

L'ÉCHO

D U T R A C T

S P O R T

Avec la route du succès

MARS 2018

www.lechodutransport.com

Convention de la poste-publication No 40065667. Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada au: 48 chemin des Centaures, St-Arne des Lacs, J0R 1B0

LE ZECT

Un hybride Kenworth électrique/hydrogène

- ▶ **BAE SYSTEMS**
- ▶ Prix Héro de la route Goodyear
- ▶ DOSSIER Équipement lourd
- ▶ Arrivée des poids lourds Hino

The
shape of
trucks
to come

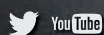


Pour en savoir plus: www.volvotrucks.ca/fr-ca



DEUX MOTEURS. ZÉRO COMPROMIS.

Cummins réinvente le segment des moteurs de poids lourds avec deux versions uniques de son moteur X15 pour 2017. Le X15 de la série Efficacité dispose du taux de compression le plus élevé de l'industrie, gage d'une économie de carburant et d'une vivacité inégalées, offrant jusqu'à 1 850 lb-pi de couple dès 1 000 tours-minute. Le X15 de la série Performance livre une puissance encore jamais vue, atteignant jusqu'à 605 chevaux et un maximum de 2 050 lb-pi de couple. De plus, chaque moteur X15 peut être calibré à distance et est livré avec un système posttraitement Module simple (md), le frein moteur le plus puissant de l'industrie ainsi que des intervalles d'entretien prolongés pour un maximum de productivité. Deux moteurs X15. Zéro compromis. Apprenez-en plus à cumminsengines.com.





6



9,
35,38

ACTUALITÉS

- 6. La XL Series d'Hino
- 8. Expedi-Go acquiert Frigo Royal
- 9. Location Brossard parmi les Mieux gérées
- 16. Alliance Réparations Martin Roy / Mabo
- 18. Salon de l'emploi au CFP PGL
- 19. Honneurs pour Kenworth Maska
- 20. Sécurité accrue du Cascadia
- 22. +100 centre Uptime Volvo
- 23. Prix d'argent pour Kenworth Québec
- 26. Des K270 et K370 pour la SRC
- 27. Un TRP à Sherbrooke
- 35. Fourgons Transit encore Mieux gérées
- 38. HGP parmi les Mieux gérées
- 40. Nouveautés au Work Truck Show
- 42. Remorques Lewis achète BWS
- 43. Excellence Peterbilt à l'honneur
- 44. Prix Héros de la route Goodyear
- 48. Le nouveau GMC Sierra
- 49. Le monitoring des lumières
- 57. Nouveaux pneus Cooper TBR

Dossier Équipement lourd

- 10. Efficacité énergétique des moteurs au ralenti
- 12. L'Expo Grands Travaux 2018 promet
- 21. Scania choisit Hankook pour la construction

ÉCHOnomie

- 14. Lancée du volume des cargaisons
- 15. Hausse de l'indice du fret

ÉCHologie

- 17. Du GNR à partir de déchets
- 24. Le Projet Starship
- 30. Camion au silence remarquable
- 34. Le ZECT, un projet de 7 000 000 \$
- 36. Écocamionnage ontarien
- 37. 579 UltraLoft, confort et aérodynamisme
- 46. Michelin Energy Guard pour remorques
- 52. Les ÉAU commandent 50 Tesla Semi

An advertisement for Burrowes Courtiers d'Assurances. It features a man in a dark suit seen from the back, pointing his right index finger towards the text. The background is dark. The text is in white and yellow.

**METTEZ-NOUS
AU DÉFI !**

1 800 939-7757

BURROWES

COURTIERS D'ASSURANCES

Par Guy Hébert
rédacteur en chef



Le MTMDET est-il trop gros ?

Le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) est un méga ministère englobant un grand nombre de responsabilités. Dirigé depuis l'automne dernier par André Fortin, député de la circonscription outaouaise de Pontiac depuis 2014, le ministère a permis à son ministre de faire son entrée au cabinet par la grande porte. Au fil des années, le MTQ est devenu le MTMDET avec de nouveaux champs d'action qui se sont ajoutés aux anciens.

Je me souviens que Normand Cherry, ministre des Transports sous Daniel Johnson au cours des années 90, aimait bien dire qu'il était Ministre de la Garnotte. La mobilité durable et l'électrification des transports ne faisaient pas partie du jargon politique à l'époque. André Fortin est un député avec peu d'expérience parlementaire mais avec une longue expérience politique. Le regretté Jean Lapierre n'hésitait pas à dire à ses amis que le député de Pontiac va aller loin. Mais peut-être que le MTMDET est devenu une trop grosse machine pour une seule personne. Au début de mars, le Québec tirait de l'arrière par rapport aux autres provinces quand à ses demandes pour des fonds fédéraux dédiés à la mobilité durable. Le ministre a alors souligné que son ministère avait de la difficulté à classer tous les projets par ordre de priorités et que cela retardait le dépôt des demandes.

Je ne mets aucunement en doute les capacités d'André Fortin, mais le MTMDET devrait peut-être être scindé en deux. Une partie deviendrait le ministère des infrastructures ou si vous préférez des ponts et chaussées comme le disent nos cousins outre-Atlantique et la seconde partie le ministère des Transports de personnes et de marchandises. Le premier serait responsable de la construction, de la réfection et du déneigement des routes, des ponts, des viaducs, des tunnels et de toutes les autres infrastructures reliés au réseau routier québécois; le second serait responsable de tous les aspects du transport routier, ferroviaire, aérien et maritime des personnes et des marchandises à travers le Québec. C'est une suggestion que je partage avec vous ce mois-ci.



> André Fortin



MARS 2018 | VOL. 42 N° 2

PRÉSIDENT ET ÉDITEUR

Pierre Gravel | pgravel@bomartgroup.com

RÉDACTEUR EN CHEF

Guy Hébert | ghebert@bomartgroup.com

COLLABORATEURS À LA RÉDACTION

Éric Descarries, Jean-Pierre Ménard

CONCEPTION GRAPHIQUE

Agence grenade
agencegrenade.ca

PUBLICITÉ

René Huet, Directeur des ventes
514 431-5941 | rhuet@bomartgroup.com

Ginette Marsolais | gmarsolais@bomartgroup.com

VICE-PRÉSIDENTE

Ginette Marsolais | gmarsolais@bomartgroup.com

COMPTABILITÉ

Marie-Reine Dufresne | mrdufresne@bomartgroup.com

ABONNEMENTS

Jocelyne Marsolais | jomarsolais@bomartgroup.com

L'Écho du transport s'adresse à tous les administrateurs de flottes de camions publiques et privées, conducteurs propriétaires, camionneurs de vrac, gestionnaires de l'entretien, acheteurs d'équipement de transport ainsi qu'aux concessionnaires et fabricants de matériel roulant. *L'Écho du transport* couvre l'ensemble des activités de l'industrie du camionnage.

COÛT DE L'ABONNEMENT

Canada : 30 \$ / 1 an ; 5 \$ / unité (taxes en sus).

États-Unis : 65 \$ / 1 an.

Autres pays : 85 \$ / 1 an.

Si vous désirez que votre nom soit retiré de toutes les listes d'envoi autres que celle de *L'Écho du transport*, faites-le nous savoir par écrit.

Le magazine *L'ÉCHO DU TRANSPORT* est publié 10 fois l'an (numéros combinés : janvier / février et juillet / août).

Convention de la poste-publication No 40065667

N° d'enregistrement 10809

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada au :

48, chemin des Centaures

Ste-Anne des lacs Québec, J0R 1B0

www.lechodutransport.com

Tél. : 450 224-7000 / Fax : 450 224-7711

Le Groupe Bomart est spécialisé dans l'édition de magazines, de guides et de sites Internet dans le domaine du transport et de la logistique, parmi lesquels : le Répertoire du transport et de la logistique, le Répertoire des concessionnaires de camions, la Charte des charges et dimensions et le Répertoire des mandataires accrédités.

Tous droits réservés, reproduction interdite à moins d'autorisation spéciale.

Les opinions et propos émis dans cette publication ne représentent pas nécessairement l'avis de la maison.

ISSN 07087040.

Financé par le
gouvernement
du Canada



Guy Hébert

GO!

Notre location
haute performance 
vous donne le feu vert
pour faire progresser
votre entreprise.

- Disponibles en tout temps : remorques, tracteurs, plateformes et camions
- Location et assistance jour et nuit
- Réduction garantie de vos coûts d'opération



3 succursales et un seul numéro :
1 800 361-9720
Dorval - Montréal-Est - Québec
brossard.com


NationaleLease



Une entreprise d'ici
Brossard
Location de camions et remorques

Arrivée des poids lourds XL7 et XL8 de la Hino XL Series

Par Guy Hébert



Camions Hino a dévoilé sa nouvelle gamme de gros camions le 7 mars dernier au Work Truck Show, à Indianapolis, IN. Portant le nom de Hino XL Series, il s'agit d'une nouvelle famille de camions de classes 7 et 8 Hino qui font leur entrée pour une première fois sur le marché nord-américain. Les nouveaux véhicules lourds seront munis du légendaire moteur Hino A09 turbo diesel de 8.9 litres, 6 cylindres en ligne offrant une durée de vie B10 de 1 600 000 kilomètres. La Hino XL Series apporte de la capacité et de nouveaux avantages au catalogue de produits de Camions Hino tout en respectant les principales caractéristiques pour lesquelles la marque japonaise est reconnue : durabilité, fiabilité et expérience du propriétaire.

« Considérant notre succès dans les véhicules de classes 4 à 7 en Amérique du Nord et notre présence croissante dans le marché mondial des camions de classe 8, il est tout à fait logique de faire le saut sur le marché nord-américain », de dire Yoshinori Nogochi, président et chef de la direction d'Hino Trucks North-America. « Sans oublier que nos clients et nos concessionnaires en font la demande depuis un certain temps. » La Hino XL Series sera offerte dans un choix de configurations de camions porteurs et de tracteurs dont



la masse totale en charge variera de 33 000 livres à 60 000 livres, même jusqu'à 66 000 livres avec le moteur générant 360 chevaux vapeurs et 1 150 livres de couples. L'empattement pourrait atteindre 304 pouces avec des configurations d'essieux tandems et de sellettes. Les nouveaux véhicules lourds sont assez versatiles et robustes pour des applications spécialisées.

Les camions sont équipés de nouvelles solutions de sécurité active tels le contrôle électronique de stabilité (standard sur les tracteurs) et les systèmes de mitigation des collisions, la suspension de contrôle de la charge marchande et une carrosserie facilitant l'entretien et





> Le camion porteur Hino XL 6x4.



> Le tracteur Hino XL 4x2.

le service. Camions Hino a voulu créer un véhicule meilleur de sa catégorie avec ergonomie et autres composantes à valeur ajoutée. « La première chose que vous remarquez est sans contredit le style, le design aérodynamique défini qui font que les chauffeurs autant que les propriétaires adoreront le véhicule », ajoute Glenn Ellis, vice-président de l'expérience client chez Hino. « En ouvrant la portière, on a un accès facile à une cabine offrant un fini de qualité afin de fournir le meilleur confort possible aux chauffeurs et aux équipes. »

Des sièges de chauffeur et de passager avec suspension pneumatique, la connexion Bluetooth avec appel et composition mains libres, des contrôles sur le volant, des phares DEL, le régulateur de vitesse et la climatisation sont des caractéristiques offertes en équipements standards sur les Hino XL7 et XL8 2020.

Et comme tout ce que Camions Hino entreprend, la Hino XL Series est plus qu'un simple produit, c'est une initiative d'Hino de fournir à ses clients l'ultime expérience du propriétaire. Les avantages que les clients actuels reçoivent du service HinoWatch 24/7 d'assistance routière et des programmes d'entretien HinoCare, y compris la solution de connectivité intégrée la plus avancée de l'industrie, Hino Insight, seront aussi incorporés dans l'Hino XL Series. La télémétrie Hino Insight profitera aux clients d'Hino XL Series pendant un an gratuitement alors que l'Insight Remote Diagnostics et l'Insight Case Management viennent avec un abonnement complémentaire de 5 ans sans frais. Les nouveaux Hino XL7 et XL8 devraient entrer en production tôt en 2019 et seront assemblés dans l'usine entièrement rénovée de Mineral Wells, en Virginie occidentale, qu'Hino acquerrait en 2017.



Nous embauchons!
Camionneurs classes 1 et 3

Pour tous vos besoins en :

✓ **Carburants**



✓ **Lubrifiants**



✓ **Produits spéciaux**



- Fluide d'échappement diesel
- Liquide lave-glace
- Antigels
- Solvants

Harnois Groupe pétrolier

80, route 158, Saint-Thomas QC J0K 3L0
1 800 363-2712 poste 1540

www.harnoisgroupepetrolier.com



Frigo Royal passe dans le giron d'Expedi-Go

Par Guy Hébert

La nouvelle bannière Expedi-Go Transit a annoncé le 15 février dernier avoir complété l'acquisition des actifs de Frigo Royal, une entreprise de Saint-Hyacinthe en activité depuis 1989. Offrant plus de 150 000 pi² d'espaces adaptés et certifiés HACCP, Frigo Royal passe aujourd'hui le flambeau à Expedi-Go Transit. Sous sa nouvelle enseigne, l'entreprise se positionnera avantageusement au cœur de la technopole agroalimentaire du Québec dans le marché de l'entreposage et de l'expédition de produits congelés.

Des investissements de plus d'un million de dollars sont par ailleurs prévus au cours de la prochaine année par Expedi-Go Transit afin de bonifier les services déjà offerts auprès de sa clientèle, qui compte à ce jour d'importants joueurs de l'industrie agroalimentaire québécoise.

« Les investissements qui seront faits cette année nous permettront de moderniser notre capacité de stockage et augmenter notre efficacité transactionnelle » mentionne le directeur général d'Expedi-Go Transit, Pierre-Luc Guillemette. « Avec les programmes qualité en place et les boni-

fications qui seront apportées prochainement, nos clients peuvent avoir l'esprit tranquille : leurs marchandises sont entre bonnes mains. »

Expedi-Go Transit pourra d'autant plus compter sur l'appui des 70 employés, qui travaillaient auparavant sous la bannière Frigo Royal, pour faciliter le transfert de l'entreprise et assurer la poursuite des opérations selon les meilleurs standards de qualité. Leurs connaissances et expertises seront mises à profit pour assurer la transition, le développement, mais également l'avenir d'Expedi-Go Transit. « Nous nous

inspirerons certainement des valeurs familiales prônées par les différentes entreprises coactionnaires pour orienter notre type de gouvernance », assure Pierre Luc Guillemette. « Nous comptons fortement sur l'appui des employés actuels pour porter l'entreprise plus loin et possiblement créer de nouveaux emplois dans la prochaine année. »

Expedi-Go Transit profitera aussi des conseils de sa grande cousine déjà bien implantée dans ce créneau, Expedi-Go, l'une des entreprises coactionnaires de cette acquisition. Fondée en 2006 par Jean-François Houle et maintenant dirigé par son fils Marc-André, Expedi-Go gère quelque 110 000 pi² d'entrepôts secs, réfrigérés et congelés à St-Hilaire et à Montréal, en plus d'offrir des services de transport réfrigéré à une large clientèle. « En jumelant nos forces à celles de nos nouveaux partenaires pour fonder Expedi-Go Transit, nous créons une synergie qui nous rend très compétitifs dans ce secteur d'activités, ce qui profitera avantageusement à notre clientèle », soutient Marc-André Houle, vice-président aux opérations d'Expedi-Go.



Vous pouvez maintenant choisir de recevoir la **version numérique** avec du contenu exclusif !

L'ÉCHO
DU TRANSPORT
Avec vous sur la route du succès

Complétez votre abonnement gratuit au www.lechodutransport.com/abonnement en nous mentionnant votre préférence d'envoi.

Location Brossard parmi les sociétés les mieux gérées



Par Guy Hébert

C'est avec beaucoup de fierté que Location Brossard annonce qu'elle a été reconnue pour son rendement global et sa croissance soutenue en recevant le prestigieux titre de lauréate de l'édition 2018 du programme des sociétés les mieux gérées au Canada. Forte de 45 ans d'existence au Québec, Location Brossard se distingue par son leadership et sa culture d'entreprise basée sur le respect de ses employés et l'écoute de sa clientèle ainsi que pour son innovation. « Les lauréates des Mieux gérées devraient être très fières de leurs réalisations », a déclaré Brigitte Vachon, associée, leader du programme des sociétés les mieux gérées au Canada pour le Québec. « Le marché évolue rapidement et l'engagement et le leadership entrepreneurial dont fait preuve cette catégorie d'entreprises contribuent à stimuler le succès du milieu des affaires qui est essentiel à la santé de notre économie. »

L'entreprise a impressionné le jury par sa gestion efficace de ses ressources matérielles et financières, ses actions concrètes pour mobiliser ses 150 spécialistes et la croissance durable de son chiffre d'affaires. Location Brossard s'est démarquée de surcroît par sa contribution à l'économie québécoise en créant, dans les dernières années, des

centaines d'emplois parmi ses succursales situées à Dorval, Québec et Montréal-Est. Avec son modèle d'affaires unique en Amérique du Nord et son équipe des plus compétentes, Location Brossard offre une réelle valeur ajoutée à sa clientèle.

Fondée en 1973, Location Brossard est le plus important locateur de poids lourds au Québec avec une équipe de 150 spécialistes, au-delà de 175 millions de dollars en actifs et un parc de plus de 3 500 véhicules. Membre de NationaLease, Location Brossard offre à sa clientèle un service de location à la journée, à la semaine, au mois ou avec des équipements spécifiquement adaptés aux besoins sur une période prolongée allant jusqu'à 10 ans. Leader de son domaine, Location Brossard maximise les opérations de transport, de jour comme de nuit, en plus d'offrir un support inégalé dans l'industrie.

« C'est notamment grâce à l'expertise et au savoir-faire de nos spécialistes ainsi qu'à la qualité du service à la clientèle de tous nos employés que nous faisons partie des

Mieux gérées. Cette nomination démontre toute la force de notre planification stratégique et notre vision d'entreprise. Depuis nos débuts, nous comprenons l'importance de répondre rapidement à notre clientèle qui a des produits à livrer à temps. Ceci se traduit par le service à la clientèle impeccable qui fait notre renommée », souligne Jérôme Léonard, vice-président et directeur général de Location Brossard.

Le concours des sociétés les mieux gérées au Canada demeure le sceau d'excellence pour les sociétés détenues et gérées par des Canadiens dont le chiffre d'affaires dépasse 15 millions de dollars. Chaque année depuis le lancement du concours en 1993, des centaines d'entreprises y participent dans le cadre d'un processus indépendant et rigoureux permettant d'évaluer leurs capacités et leurs pratiques de gestion. Les commanditaires du programme sont Deloitte, la CIBC, le Canadian Business, la Smith School of Business, le Groupe TMX et MacKay CEO Forums.



> Jérôme Léonard



Les lubrifiants et l'efficacité énergétique des moteurs au ralenti

Par Brian Humphrey

Les gestionnaires de flotte du secteur de la construction s'attendent à ce que tout l'équipement lourd et toute la machinerie lourde fonctionnent de façon fiable, efficace et sécuritaire, même dans les conditions les plus rigoureuses. Les petites économies de carburant et la réduction des temps d'arrêt imprévus peuvent avoir une incidence importante sur la rentabilité d'une entreprise. Il est crucial que les gestionnaires tirent le meilleur parti de ces petites améliorations tout en prenant en considération les différents facteurs qui influent sur l'efficacité énergétique et la fiabilité, notamment l'incidence de la marche au ralenti prolongée sur les moteurs des équipements de construction.

L'équipement de construction et l'équipement lourd des parcs de véhicules passent un temps considérable à tourner au ralenti sur le site. Selon le fabricant Komatsu, les machines tournent au ralenti 40% du temps, en moyenne. Toutefois, il est fort possible que la durée des temps d'arrêt varie d'un parc à l'autre. Les temps d'arrêt ont une incidence directe sur l'usure du moteur: une heure de marche au ralenti équivaut à environ 40 km de conduite. La marche au ralenti nuit également au processus de combustion, car elle augmente la probabilité que la température de l'huile tombe sous les 100 °C. Cela peut entraîner une accumulation d'eau qui a pour effet de diluer le carburant et d'en augmenter l'acidité.

Une marche au ralenti prolongée peut donc accélérer l'usure du moteur et entraîner des vidanges d'huile plus fréquentes, même si le kilométrage du véhicule n'augmente pas pendant ce temps. De plus, le carburant représente l'une des plus importantes dépenses des chefs de parc et la marche au ralenti entraîne une consommation importante de carburant: on estime en effet qu'un gros moteur diesel peut consommer jusqu'à 3,8 L de carburant par heure de marche au ralenti. En quoi le choix du lubrifiant le plus approprié peut-il améliorer l'efficacité énergétique d'un parc de véhicules?

Les lubrifiants peuvent réduire la consommation de carburant tout en améliorant

le rendement et la protection du moteur. Leur rôle consiste à réduire au minimum le contact métal contre métal des pièces mobiles ainsi que la perte d'énergie liée au pompage et à la marche du moteur. En offrant une meilleure résistance à l'oxydation, un contrôle accru de l'aération et une stabilité au cisaillement améliorée, les nouvelles huiles API CK-4 peuvent se révéler particulièrement utiles aux chefs de parc de véhicules de construction et de véhicules de service intense. Un contrôle accru de l'aération est important pour les moteurs des véhicules hors route, dans lesquels une plus grande quantité d'air peut être entraînée dans l'huile moteur. Il s'agit d'une situation dangereuse, notamment en matière de protection des paliers, qui nécessite le maintien d'un film d'huile adéquat.

Puisque la marche au ralenti diminue le régime du moteur, il est important de choisir une huile dotée d'une bonne fluidité à basse température. Les nouvelles huiles API CK-4 SAE 10W-30 et 5W-30 sont dotées d'une plus faible viscosité, ce qui leur permet de circuler plus facilement et plus rapidement dans le moteur. Cela aide également à réduire l'usure du moteur ainsi que les entretiens imprévus qui en découlent. Étant donné les risques associés à la formation d'acides, une huile devrait être en mesure de conserver son indice de basicité lorsqu'elle élimine les acides qui se forment lors de la marche au ralenti.



> Brian Humphrey est agent technique de liaison du fabricant d'origine chez Lubrifiants Petro-Canada.

En optant pour ces formulations améliorées et en choisissant le lubrifiant pour moteur le plus approprié, il est possible d'améliorer le rendement et la fiabilité des parcs ainsi que la protection des équipements tout en réduisant les temps d'arrêt des véhicules, occasions souvent négligées dans le cadre des activités de construction. La sélection d'un lubrifiant devrait toujours se faire en suivant les recommandations du fabricant qui sont indiquées dans le guide de l'utilisateur. Mettre en place un programme d'analyse de l'huile peut également permettre de déterminer qu'une vidange d'huile précoce est requise, ce qui peut se révéler particulièrement utile dans le cas des moteurs soumis à de longues périodes de marche au ralenti. Évaluer l'état du lubrifiant de façon régulière permet de détecter les problèmes mécaniques mineurs avant que ceux-ci s'aggravent et entraînent des dépenses importantes.

Pour de plus amples renseignements, visitez le site lubricants.petro-canada.com.

TASSEZ-VOUS!



w-cote.com

**MANUFACTURIER D'ÉQUIPEMENTS
DE DÉNEIGEMENT ET DE DÉGLAÇAGE**

**ENEZ RENCONTRER
NOTRE ÉQUIPE AU
KIOSQUE 6400**

EXPO
GRANDS TRAVAUX
ÉQUIPEMENT LOURD
27-28 AVRIL 2018



Montréal, Québec.

19 rue Côté, Mercier, QC, J6R 2B9 - Tél. : (450) 691-2967 Fax : (450) 691-2830

EXPO GRANDS TRAVAUX ÉQUIPEMENT LOURD

L'ÉDITION 2018 PROMET

Par Guy Hébert

Expo Grands Travaux, l'un des plus gros événements de l'industrie de l'équipement lourd au Canada, se prépare pour son retour au Stade olympique de Montréal les 27 et 28 avril. Master Promotions, l'organisateur de l'événement, est fier d'annoncer que le salon est presque à pleine capacité avec près de 95 % de l'espace déjà réservé au moment d'écrire ces lignes. Expo Grands Travaux 2018 sera ouvert de 10 heures à 17 heures le vendredi 27 avril 2018 et de 9 heures à 16 heures le samedi 28 avril 2018.

« Les ventes pour l'événement ont été exceptionnelles jusqu'ici », affirme Mark Cusack, directeur national d'exposition. « Les kiosques sont presque tous réservés; les exposants et les associations industrielles ont indiqué qu'ils attendaient l'événement avec impatience. » L'édition 2016 de cette exposition qui a lieu tous les deux ans, a attiré 12 676 acheteurs qualifiés, a présenté plus de 200 exposants et des tonnes d'équipement lourd pour des projets de toute envergure. Les organisateurs veulent reproduire ce succès et réunir acheteurs qualifiés, nouveaux clients potentiels et exposants.

L'édition 2018 est fièrement appuyée par de grandes associations de l'industrie, notamment la Snow and Ice Management Association (SIMA), l'Association des propriétaires de machinerie lourde

du Québec (APMLQ), le chapitre du Québec de l'Association des travaux publics d'Amérique (ATPA), l'Association Béton Québec (ABQ), l'Association des constructeurs de routes et grands travaux du Québec (ACRGQTQ) et l'Association des Paysagistes Professionnels du Québec (APPQ).

Des activités populaires seront de retour comme la campagne « Nous recrutons », qui met en lien les chercheurs d'emploi et les exposants à la recherche de nouveaux talents ainsi que des lancements de produits en direct. De plus, des nouveautés attrayantes, qui offriront aux visiteurs des expériences uniques, seront annoncées. Consultez le site web de l'événement pour d'autres informations :

www.expograndstravaux.ca



Plus de 50 entreprises spécialisées en transport (Québec et Ontario) ont fait confiance à notre équipe pour leurs projets de Béton Compacté au Rouleau (BCR) depuis 1996.



Chemin Baronnie, Varennes

Qualités :

- Pavage rigide
- Rapidité d'exécution
- Utilisation des plus rapides après l'application
- Grande capacité (charges lourdes)
- Très résistant à l'abrasion, à la friction et aux produits pétroliers
- Optimisation en conception des fondations
- Économique, écologique (**reconnu LEED**)
- Revêtement pâle qui répond aux exigences municipales contre les îlots de chaleur

Utilisations :

- Aires de circulation (Camions + Équipements)
- Quais de chargement/déchargement
- Aires d'entreposage
- Aires de stationnement
- Zones de manutention des conteneurs

Paveuse Vogèle munie de tables fixes et extensibles à haute densité

Applique jusqu'à 300 mm en 1 seule couche. Qualité de la surface et régularité du profil de la dalle améliorées.



Pont Champlain, Zones de circulation



Olymel, Boucherville



Brasseur Transport, Laprairie



Résistant pour l'entreposage et la manutention de conteneurs



BCR Routier



Transport St-Michel, St-Michel



Transport Nalaco, St-Hyacinthe



Transport Morneau, Montréal-Est

Contactez-nous pour une estimation gratuite :

Tél : 450 774-2591

Roger Daudelin, vice-président-exécutif, Division BCR

Cell : 450 888-2277 / rdaudelin@carrieresstdo.com

David Jodoin, ingénieur, chargé de projets

Cell : 450 888-1214 / djodoin@carrieresstdo.com

www.carrieresstdominique.com & www.bcr.cc

Le volume des cargaisons poursuit sa lancée

Par Guy Hébert

Les volumes de cargaisons stratosphériques de la fin de l'année dernière se poursuivent en janvier 2018, rapporte TransCore Link Logistics. Les volumes Loadlink de cargaisons intra-canadiennes et transfrontalières ont de nouveau surpassé tous les précédents records, en hausse de 81 % sur une base annuelle et de 41 % en comparaison avec décembre 2017.

Les cargaisons intra-canadiennes ont représenté 20 % des volumes totaux, ce qui représente une augmentation de 51 % sur une base annuelle.

Les affichages de cargaisons transfrontalières ont compté pour 77 % de toutes les données soumises par les utilisateurs de Loadlink :

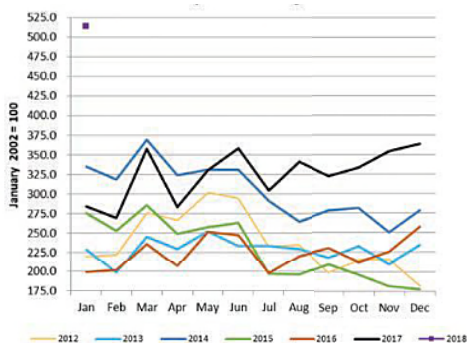
- » Les cargaisons en partance du Canada à destination des États-Unis ont crû de 99 % sur une base annuelle.
- » Les cargaisons entrant au Canada ont bondi de 92 % sur une base annuelle.
- » Globalement, la diminution des affichages d'équipement est demeurée stable, en baisse de 5 % par rapport à décembre 2017 et de 27 % par rapport à janvier 2017.

Puisque le nombre de cargaisons à transporter était beaucoup plus élevé qu'à l'habitude et qu'une décroissance a été observée dans l'affichage d'équipement, la tendance baissière du nombre de camions disponibles s'est encore accentuée. Le nombre de camions affichés en janvier par rapport à celui des cargaisons a ainsi plongé sous la barre du un pour un, pour s'établir à 0,85 camion par cargaison disponible sur Loadlink. À titre d'illustration, ce taux était de 1,14 en décembre 2017 et la différence est encore plus marquée sur une base annuelle alors qu'un ratio de 2,10 était observé en janvier 2017.

Recherchant une meilleure façon de combiner les volumes de fret disponibles et les camions, TransCore Link Logistics a développé Loadlink en 1990. Loadlink est un tableau de cargaisons reliant en temps réel les transitaires, les transporteurs, les camionneurs indépendants et les flottes privées au Canada dans une base de données de plus de 15 millions de chargements, la plus importante de l'industrie.

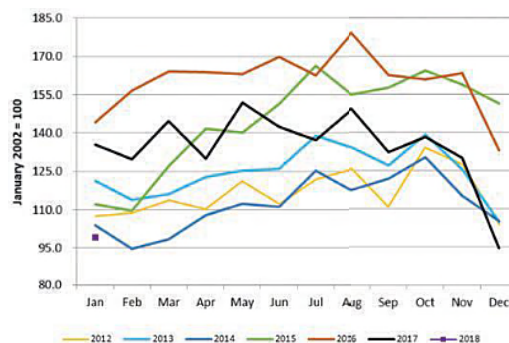
TransCore Canadian Spot Market Freight Index 2012-2018

	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Percent Change Y-O-Y	Percent Change M-O-M
220	228	335	275	199	284	514	81%	41%	5%
222	198	318	253	201	269				
276	245	369	285	236	357				
266	229	324	249	207	283				
301	252	331	258	252	330				
295	234	331	263	247	358				
233	233	291	197	197	304				
235	229	264	196	220	341				
200	218	279	210	231	322				
215	232	282	197	213	333				
215	210	251	182	226	354				
182	234	278	178	258	364				



TransCore Canadian Spot Market Truck Index 2012-2018

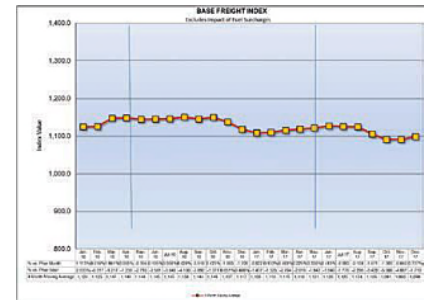
	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	Percent Change Y-O-Y	Percent Change M-O-M
Jan	107	121	104	112	144	136	99	-27%	5%
Feb	109	114	95	110	157	130			
Mar	114	116	99	127	164	145			
Apr	110	123	108	142	164	130			
May	121	125	112	140	163	152			
Jun	112	126	111	151	170	142			
Jul	122	139	125	166	162	137			
Aug	126	134	117	155	179	149			
Sep	111	127	122	158	163	132			
Oct	134	139	130	164	161	138			
Nov	127	125	115	159	163	130			
Dec	104	105	105	151	133	95			



L'indice général du fret en hausse en décembre

Le 28 février dernier, l'Indice général du fret canadien (*Canadian General Freight Index – CGFI*) affirmait que le coût total du transport terrestre pour les expéditeurs canadiens avait augmenté de 2.2 % en décembre 2017 par rapport au mois de novembre précédent. L'index du taux de base, qui exclut les charges accessoires imposées aux transporteurs, enregistrait une hausse de 0.7 % en décembre 2017. La surcharge moyenne imposée par les transporteurs était à la hausse au mois de décembre pour se chiffrer à 17.26 % par rapport à 15.71 % le mois précédent.

« Les coûts totaux du fret ont augmenté en décembre », de dire Doug Payne, président et directeur de l'exploitation de Nulogix. « Tous les segments de l'indice ont augmenté. Par rapport à 2016, le transport domestique de charges partielles, le transport domestique de charges entières et le transport transfrontalier de charges entières ont enregistré des hausses alors que le coût du transport transfrontalier de charges partielles a régressé sous les seuils de 2016. » L'Indice général du fret canadien est compilé mensuellement par Nulogix.



Pour connaître les dates visées et officielles de la période de dégel :

- consultez le site Web du ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (www.transports.gouv.qc.ca);
- composez le 511 (Québec) ou le 1 888 355-0511 (ailleurs en Amérique du Nord);
- suivez-nous sur les médias sociaux : Facebook (@TransportsQc) et Twitter (@Transports_Qc, @Qc511_QcLevis, @Qc511_Mtl).

Alliance stratégique

Réparation Martin Roy et Mabo

Par Guy Hébert

C'est avec fierté que Réparation MRT, entreprise mise au monde par Martin Roy, président de Martin Roy Transport / MRT deviendra Centre du Camion Mabo. Garant de leur longue relation d'affaires, Martin Roy et Yan Milette, président de Centre du Camion Mabo, ont su déceler l'opportunité d'affaires d'unir les forces des deux entreprises. Déjà implanté dans Rouyn-Noranda dans le secteur quartier d'Évain, le Centre du Camion Mabo offrira dorénavant deux ateliers mécaniques spécialisés afin de répondre aux besoins mécaniques des propriétaires de véhicules lourds.

Implanté à Val-d'Or depuis 22 ans, le Centre du Camion Mabo inc. offre aux entreprises de transport de l'Abitibi, du Témiscamingue et du Nord du Québec, la vente de camions Western Star et Freightliner tout en offrant les services d'entretien, de réparation et de pièces de camions, de remorques ainsi que le service de carrosserie. Yan Milette, président de Centre du Camion Mabo n'a pas hésité à saisir l'opportunité de prendre de l'expansion à Rouyn-Noranda. Notre présence à Rouyn-Noranda permet de faire rayonner le professionnalisme de l'industrie. Nous sommes fiers de compter parmi nos employés des gens des plus compétents de même que des techniciens possédant une expertise hors pair puisqu'ils sont dûment formés selon les plus hauts standards de l'industrie ce qui permet au Centre du Camion Mabo inc. de se démarquer et de fournir des services d'une qualité exceptionnelle dans les meilleurs délais qui soient et ce, pour la plus grande satisfaction de sa clientèle toujours grandissante.

Yan Milette, un passionné de l'industrie du transport et président du Centre du camion Mabo, voit cette nouvelle acquisition avec optimisme. L'ajout d'une deuxième succursale est justifié alors qu'un bon nombre de camions transitent par Rouyn-Noranda, le besoin est présent et nous sommes fin prêts pour y répondre. Cette transaction permettra à Martin Roy, de Martin Roy Transport / MRT de se consacrer au transport de marchandise courte et longue

distance tout en sachant que l'équipe mécanique de Réparation MRT est prête à relever ce nouveau défi qui est de travailler pour un concessionnaire de marque.

« Notre défi d'avoir un garage a été relevé avec brio, nous avons une équipe de professionnels qui sauront s'adapter aux besoins de la nouvelle entité », explique Martin Roy. « Nous préférons laisser la place à des gestionnaires spécialisés dans le domaine de l'entretien et la réparation de véhicules lourds et ainsi nous concentrer sur notre spécialité, le transport. De plus, la venue de Centre du Camion Mabo dans le secteur industriel de Rouyn-Noranda est très positive pour l'industrie. Les transporteurs



et opérateurs, en cas de bris, ont maintenant deux accès à des ateliers spécialisés soit un à l'entrée et un à la sortie de la ville de Rouyn-Noranda, ce qui facilite la vie des propriétaires et conducteurs de véhicules lourds.»

En offrant une nouvelle adresse, les partenaires désirent maintenir les emplois en place à la succursale du Boulevard Témiscamingue. La vision commune est de faire du Centre du Camion Mabo, de ses trois points de service et de ses 46 spécialistes, la référence mécanique en Abitibi Témiscamingue.



Renewi produit du GNR à partir de déchets à Surrey

Le spécialiste des déchets aux produits Renewi vient récemment de commencer à accepter des déchets à son centre de transformation des déchets organiques en biocarburant de Surrey, en Colombie-Britannique. Il s'agit du premier centre de traitement des déchets organiques entièrement intégré en circuit fermé au Canada. Plus grandes de ce genre en Amérique du Nord, les installations ont la capacité de traiter 100 % des déchets organiques de Surrey pour les 25 prochaines années. Le centre aidera grandement l'agglomération de Vancouver d'atteindre son objectif de diversifier 70 % de ses déchets.

Sis dans parc industriel Port Kells de Surrey, ce plant en circuit fermé peut recevoir et traiter jusqu'à 115 000 tonnes de déchets organiques annuellement. Il transformera les déchets de cuisine et de jardinage ainsi que des déchets commerciaux de la région en gaz naturel renouvelable (GNR). Le biométhane ainsi produit servira à alimenter les camions de cueillette de vidange de la municipalité. Les installations produiront également un compost utilisable pour des applications de paysagiste et agricole.

«Accepter nos premiers déchets et mettre en marche ces installations représentent un premier pas important dans ce projet, nous sommes les premiers à opérer un système de gestion des déchets organiques intégré et en boucle fermée au Canada», de dire James Priestley, directeur général de la division municipale de Renewi. «Ce procédé novateur démontre précisément comment nous donnons vie à notre vision de ne plus gaspiller (*waste no more*) et pouvons jouer un rôle de facilitateur de l'économie circulaire. Nous attendons maintenant avec impatience que le plant soit entièrement fonctionnel en 2018.»



Droit devant :

Chronologie du mandat ELD canadien*

Le Conseil canadien des administrateurs en transport motorisé (CCATM) arrive à la phase de finalisation de sa proposition pour le mandat ELD (Dispositif de consignation électronique) canadien et pourrait diffuser sa décision au cours de la prochaine année. Alors que l'annonce se pointe à l'horizon, découvrez avant tout le monde ce que le mandat canadien pourrait entraîner! N'attendez plus et visitez ELDFACTS.CA aujourd'hui.



Avantages pour les flottes

- Simplification de la conformité aux règles comme les heures de travail (HOS)
- Communication continue entre le chauffeur, le camion et le bureau
- Amélioration de la sécurité de la flotte et jusqu'à 11% de réduction des accidents
- Économies générées par l'automatisation, l'efficacité des flottes et de la consommation de carburant
- Accès à des applications puissantes améliorant la productivité

Avantages pour les chauffeurs

- Économiser temps et argent en éliminant la paperasse
- Optimiser le temps de conduite avec des inspections plus courtes et en moins grand nombre
- Communication continue vous tenant à jour en tout temps
- Accès à des applications augmentant la productivité et les revenus
- Préviens la grogne des chauffeurs en responsabilisant les flottes par rapport aux HOS

*Il y a des indications quant au moment où le mandat sera publié mais aucune date n'a encore été arrêtée pour l'entrée en vigueur de la conformité au mandat canadien.

ELDFACTS.CA est commandité par omnitracs



Salon de l'emploi au CFP Paul-Gérin Lajoie

Par Guy Hébert

Le 21 février dernier, le Centre de formation Paul-Gérin Lajoie de la Commission scolaire des Trois Lacs à Vaudreuil-Dorion, tenait son Salon de l'emploi annuel. Des dizaines d'entreprises étaient présentes sur les lieux afin de recruter de nouveaux membres pour leur personnel en Équipement motorisé, en Électromécanique, en Techniques d'usinage, en Traitement de l'eau et en ACI (Administration, commerce et informatique). La main-d'œuvre qualifiée se fait de plus en plus rare dans certains domaines et les entreprises profitent de journées comme celle-ci pour mettre la main sur des candidats et des candidates de choix. Mais le nombre de diplômés disponibles est loin de combler les besoins. Voici la liste des entreprises présentes en Équipement motorisé :

- > Camion International Rive-Nord
- > XTL Transport
- > Réseau de transport de Longueuil
- > Transport Sylvester et Forget
- > Groupe Lou-Tec
- > Location Brossard
- > Nordic Réfrigération C.T. inc.
- > Équipement Twin
- > Manac inc.
- > Groupe Dicom
- > Ville de Montréal

- > Cummins Est du Canada
- > Transport Jocelyne Boudreau
- > Transport Bourassa
- > Thermo King Est du Canada
- > 202^e Dépôt d'ateliers des Forces armées
- > L.A. Hébert
- > Construction Beau Val
- > Vermeer Canada
- > Kenworth
- > Les produits énergétiques GAL
- > Robert Boileau inc.



> Les responsables de la journée Jean-Luc Deshaies et Michelle Legault..

- > Chenail
- > Groupe Mack/Volvo Montréal
- > Camions Excellence Peterbilt
- > Nortrax Québec
- > Manutention Québec
- > Groupe Transport St-Michel
- > Roxboro Excavation
- > DCM Group
- > Consultants F. Drapeau
- > Camions Laguë inc.
- > Équipement SMS
- > Veolia Water Technologies Canada
- > Location PacLease Montréal
- > Bédard Ressources
- > Toromont C.A.T.
- > Globocam inc.
- > Benco Pièces et Services

Des honneurs pour Kenworth Maska

Le concessionnaire Kenworth Maska s'est vu récompensé à deux reprises lors de la soirée de remise de prix des concessionnaires Kenworth qui avait lieu le 15 février dernier à Scottsdale en Arizona. L'entreprise a remporté le grand prix « Gold Award » pour s'être classée parmi les 7 concessionnaires ayant atteint le plus haut niveau de performance dans le réseau Kenworth. Il s'agit du premier trophée « Gold » de l'histoire de Kenworth Maska.

En effet, Kenworth Maska a obtenu d'excellents résultats avec des parts de marché robustes, a excellé dans la couverture de son service, la qualité de ses installations, les compétences de ses techniciens certifiés et le pourcentage de moteurs PACCAR MX vendus. Le deuxième prix

remporté est celui du concessionnaire de l'année pour le moteur PACCAR. Ce prix est remis pour le support exceptionnel de Kenworth Maska envers le moteur PACCAR MX, tant pour ses heures de service, le nombre de ses techniciens certifiés PACCAR MX, sa grande disponibilité des pièces MX ainsi que pour sa forte part de marché de véhicules vendus avec le moteur PACCAR MX.

« Ces prix ont pu être remportés grâce aux efforts combinés de l'ensemble des employés des trois succursales de Kenworth Maska et grâce à la confiance que nous témoigne notre précieuse clientèle. À notre équipe ainsi qu'à tous nos clients, nous disons un gros MERCI! », la direction de Kenworth Maska.



**LES *PROS* DU CAMION ONT FAIT
LEURS PREUVES DEPUIS LONGTEMPS.
LES HUILES *IRVING* AUSSI.**

**FIEZ-VOUS À EUX
ET VOUS NE SEREZ PAS DÉÇUS!**

Les Pros du camion de ville d'Anjou utilisent les lubrifiants moteurs Irving depuis plus de 2 ans. Ils ont été en mesure de constater pendant cette période que ces lubrifiants se comparent avantageusement et en tous points aux huiles moteurs pour service sévère les plus réputées disponibles sur le marché.



Accrédité B620



IRVING

**Produits
de qualité**



Les Lubrifiants Irving sont disponibles chez les Équipements industriels IBS et chez Tuboquip inc. (division de IBS), distributeurs autorisés des Lubrifiants Irving 514 318-7475

Les Pros du camion
7887, rue Grenache porte 39
Anjou (Québec) H1J 1C4
514 643-3037

Freightliner optimise la sécurité du Cascadia

Par Guy Hébert

C'est à Atlanta le 5 mars dernier, au Conseil de la technologie et de l'entretien (TMC – Technology & Maintenance Council) de l'ATA (American Trucking Association) que Camions Daimler Amérique du Nord (Daimler Truck North America) a annoncé que le système de mitigation des collisions Detroit Assurance 4.0 et que les freins à disque à air Meritor EX+L seront dorénavant standards sur tous les modèles de Freightliner Cascadia.

« La sécurité de tous les chauffeurs sur la route, que ce soit derrière le volant d'un camion lourd ou dans un véhicule de passagers, a toujours été une priorité pour nous. Nous avons apporté des améliorations significatives à nos camions qui sont conçus pour réduire ou mitiger les collisions », de dire Kelly Gedert, directeur du marketing des produits chez Freightliner et chez Detroit. « Nous sommes engagés à poursuivre nos essais et à développer des technologies améliorant la sécurité des véhicules commerciaux. »

La suite Detroit Assurance 4.0 est un système comprenant le régulateur de vitesses adaptatif (ACC – Adaptive Cruise Control) et l'Active Brake Assist (ABA) 4.0. L'ACC aide les chauffeurs à maintenir une distance sécuritaire et continue du véhicule en avant et peut être ajusté pour respecter une distance variant de 2.4 à 3.6 secondes. Système à base de radar, le Detroit Assurance 4.0 est toujours en fonction grâce à un radar sur le pare-choc avant qui suit la distance entre le camion et d'autres véhicules dans sa trajectoire. Lorsque le camion s'approche trop près d'un autre véhicule, une alarme auditive avec une alerte visuelle se fait entendre afin que le chauffeur réagisse. Si celui-ci ne réagit pas, le camion commencera à freiner lentement avant d'entrer en phase de freinage complet au moment où le système ralenti le camion en utilisant la transmission, le frein moteur et ensuite le frein de service.

En plus des composantes standards de tous les systèmes de mitigation de collision, le nouveau Cascadia pourra être commandé avec d'autres éléments de sécurité comme le suivi de voie et la détection des objets sur les côtés. Pour compléter le tout, le

frein à disque à air Meritor EX+L sera aussi installé sur tous les nouveaux Cascadia à partir du printemps 2018. L'EX+L a vu son poids optimiser sans sacrifier la performance pour en faire le frein à disque à air le plus léger sur le marché.



> Le frein Meritor EX+L.

> Fonctionnement du radar avant.

Scania choisit Hankook pour la construction

Par Guy Hébert

Hankook Tire a conclu une nouvelle entente pour pneus de première monte avec la société européenne de poids lourds Scania. Le fabricant coréen de pneus haut de gamme fournira cinq modèles de pneus pour tous les camions Scania dans les chantiers de construction, dont le XT de nouvelle génération. Les cinq nouveaux modèles de pneus sont : SmartWork AM06, SmartWork AM09 et SmartWork AM15+ pour les essieux directeurs, SmartWork DM06 et SmartWork DM09 pour les essieux moteurs.

Scania, une filiale du groupe Volkswagen, est un constructeur de véhicules commerciaux et le tout dernier partenaire de Hankook pour le marché de première monte de poids lourds, qui vise actuellement surtout l'Europe et comprend 26 dimensions de 22,5 à 24 pouces. En plus des pneus de camions, Hankook fournira également l'e-cube MAX - une gamme de pneus pour le transport longue distance ainsi que les pneus toutes saisons SmartFlex pour les moyennes distances, spécialement adaptés aux conditions européennes, procurant des avantages écologiques et économiques.

Ceci représente le deuxième partenariat de Hankook avec le groupe Volkswagen dans le segment des véhicules poids lourds. Hankook a également fourni divers modèles de pneus à Camions et bus MAN depuis 2015. « Nous sommes ravis de pouvoir élargir notre coopération avec Scania », a déclaré Hyun Bum Cho, président et chef de la direction de Hankook Tire. « Nous devons compter sur une durabilité maximale lors de la conception de pneus pour les chantiers. Notre gamme SmartWork a pu convaincre totalement les ingénieurs de Scania. »



Rien ne protège mieux que **Fleetguard**

30% de rabais sur Fleetguard

Avec une gamme complète de produits spécialement conçus pour une vaste sélection de systèmes, Cummins vous offre un design évolué et une performance de qualité supérieure assurant une protection ultime pour tout votre équipement, maintenant à 30 % de rabais sur le prix de vente.



Jusqu'au 30 avril, choisissez les filtres et liquides de refroidissement Fleetguard Cummins et recevez un RABAIS de 30 %.

Valable uniquement pour les clients qui ne sont pas actuellement inscrits à un programme de réduction. Offre non valide avec tout autre rabais et valide uniquement dans les succursales de Cummins ventes et service.



Volvo compte plus de 100 centres certifiés uptime

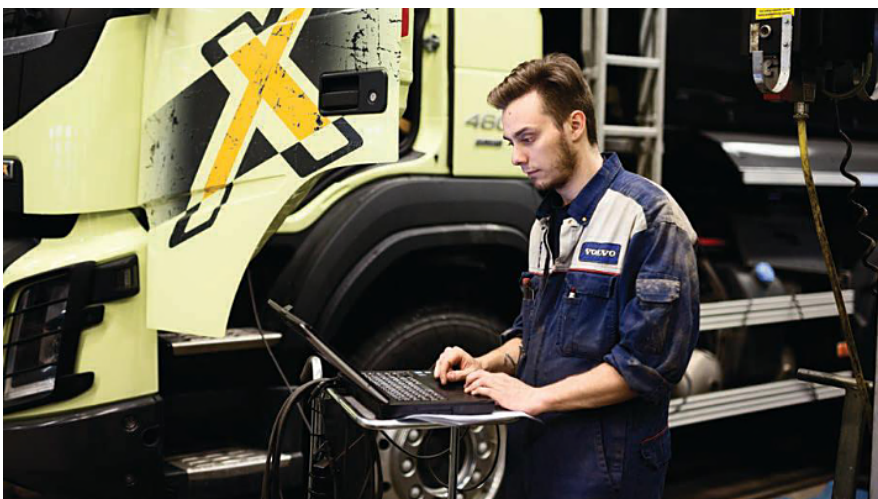
Par Guy Hébert

Camion Volvo Amérique du Nord (VTNA –Volvo Trucks North America) vient de dépasser le plateau des 100 centres uptime certifiés de son réseau. Ceci ne fait qu'optimiser l'uptime pour les utilisateurs de camions Volvo en augmentant l'accessibilité à des procédés standardisés qui mènent à des réparations plus rapides. « Le service après-vente est vital et les centres uptime certifiés Volvo démontrent que nous sommes des partenaires sérieux pour garder les véhicules sur la route », de dire Bruce Kurtz, vice-président sénior des ventes de VTNA. « Notre réseau de concessionnaires a adopté le concept des centres certifiés uptime et les processus qui en découlent tout en étant engagé dans une nouvelle approche de service à la clientèle. Plus de 100 concessionnaires nord-américains ont complété le rigoureux programme de certification qui aidera à remettre plus de camions Volvo sur la route rapidement après un arrêt de service. »

Pour se faire certifier, les concessionnaires doivent implanter de multiples modifications à leurs procédés de service, y compris la réservation de certaines de leurs baies de service comme portes uptime pour des réparations de moins de quatre heures tout en révisant leur gestion des processus pour accélérer les réparations. Les camions sont traités immédiatement plutôt que premier arrivé – premier servi, une pratique plus répandue. Les centres certifiés uptime sont entièrement intégrés avec les autres solutions uptime de Volvo comme le Diagnostic à distance (*Remote Diagnostic*), le Système de diagnostic de camion (*Truck Diagnostic System*) et la solution web Volvo Assist.

« Les processus uptime font maintenant partie de notre ADN en tant que concessionnaire Volvo et représente ce à quoi les clients s'attendent », explique Clay Claiborne, directeur des services corporatifs chez Bruckner Truck Sales, dont 22 points de service ont été certifiés uptime. Le programme de centres certifiés uptime de Volvo est une marque de régularité », ajoute Mike Gomes, vice-président de l'entretien chez Bison Transport. « Il est très important pour nos opérations, alors que nos chauffeurs peuvent avoir confiance dans la qualité du service qu'ils peuvent recevoir à travers le réseau, qu'ils soient chez leur concessionnaire régulier où devant une porte d'un autre concessionnaire pour la première fois. »

Pour se qualifier comme centre certifié uptime, un concessionnaire Volvo doit atteindre un certain niveau de compétence dans 28 catégories distinctes dans le service et la réparation, allant de l'utilisation constante d'outils de diagnostic jusqu'à l'organisation de l'atelier et la désignation de portes de garage. La certification prend environ huit semaines à compléter et comprend une évaluation finale par l'équipe de soutien de VTNA.



Un Prix d'argent pour Kenworth Québec

Le 15 février dernier, Kenworth Québec a vu ses efforts récompensés en recevant un Silver Award (Prix Argent) dans le cadre du Dealer Excellence Program de Kenworth. Il s'agit de la 12^e reconnaissance que l'entreprise reçoit du fabricant depuis 1999. Afin d'obtenir ce prix, l'entreprise a dû surpasser les critères du fabricant en ce qui a trait, entre autres, à la qualité du service, les achats et les ventes de pièces, la satisfac-

tion de la clientèle, les ventes de camions, la qualité des installations et la gestion financière. Sur plus de 90 concessionnaires en Amérique du Nord, Kenworth Québec a su se classer parmi les douze concessions récipiendaires du prix argent.

Kenworth Québec a pour mission d'être un partenaire de la performance des entreprises de l'industrie du transport routier de

l'Est du Québec. Pour y arriver, le concessionnaire simplifie le travail des transporteurs et chauffeurs en leur offrant, via une équipe professionnelle, des solutions de haute qualité répondant à leurs besoins en achats de camions, de pièces et en services d'entretien et de réparation de leurs véhicules et ce, dans toutes ses succursales.



PRODUITS ET SERVICES ADAPTÉS À VOS BESOINS

Échange et location de citernes disponible

Ciment/Sable

Pétrole TC-406

Vacuum

Éric Tremblay
Représentant des ventes
Cell.: 514 791-9575
tremblaye@tremcar.com

Réjean Croteau
Représentant des ventes
Citerne Vacuum
Cell.: 514 616-4840
croteaur@tremcar.com

www.tremcar.com | 1 800 363-2158



Shell et AirFlow prennent la route avec le Starship Project

Par Guy Hébert

La pétrolière Shell s'est associée à l'AirFlow Truck Company pour développer et construire le camion de classe 8 hyper efficace par rapport à sa consommation de carburant pour le transport de marchandises. Ce camion concept de nouvelle génération, le Starship Project, fait appel à des technologies actuellement disponibles afin de minimiser la quantité d'énergie nécessaire au transport d'une cargaison d'un point à un autre. « Nous recherchons des projets comme l'initiative Starship pour permettre à Shell de demeurer à l'avant scène des développements technologies et de l'efficacité énergétique », de dire Bob Mainwaring, directeur technologique de l'innovation chez Lubrifiants Shell. « L'industrie du transport est en constante mutation et notre but est de demeurer le chef de file de l'innovation en collaborant avec des entreprises comme AirFlow et d'autres pour développer des solutions créatives fournissant des avantages pour de nombreuses années. »



tiques à faible viscosité, du design aérodynamique, de la conduite améliorée, etc.

Le châssis du tracteur du Starship Project est un design aérodynamique sur mesure fait de fibres carbonées. Il comprend les jupes latérales, le capot et l'avant-train. Un pare-brise enveloppant a été conçu spécialement pour le camion et a été approuvé par le Département du transport (DOT – *Department of Transportation*) des États-Unis. La remorque fait appel à des composantes écoénergétiques telles que des jupes latérales de grande taille réduisant la traînée, un générateur photovoltaïque solaire de 5 000 watts sur le toit fournissant de l'énergie aux accessoires à l'intérieur et réduisant ainsi l'utilisation d'énergie.

Le Starship Project est mû par un moteur Cummins X15 Efficiency 2017 de 6 cylindres générant 400 chevaux vapeurs et 1 850 livres de couple. Ce moteur standard a été calibré pour rouler à de très basses vitesses et à 800 rpm. Shell a agi comme consultant pour le moteur et les composantes du groupe motopropulseur tout en recommandant les lubrifiants pour le camion. Le moteur roulera avec la Shell Rotella T6 Ultra 5W30, une huile à basse viscosité API FA-4 formulée pour une meilleure économie de carburant, des

performances améliorées à haute et à basse température tout en rencontrant les normes de plusieurs moteurs à faibles émissions.

La Starship Project utilisera aussi plusieurs lubrifiants synthétiques de Shell tels l'huile à transmission Spirax S6 GXME 75W-80, l'huile à différentiel Spirax S5 ADE 75W-80 et la Spirax S6 GME 40 pour les moyeux de roue. Le refroidissant et le fluide d'échappement de diésel Rotella sont aussi mis en valeur dans le projet. L'AirFlow Truck Company a déjà construit deux tracteurs de classe 8 aérodynamiques et d'une très grande efficacité énergétique dans le passé, en 1983 et en 2012. Ce dernier, le Bullet Truck, a transporté un chargement de 65 000 livres d'un océan à l'autre en enregistrant une consommation moyenne de 13.4 mpg.

Le Starship Project partira de la Californie pour se rendre en Floride au mois de mai 2018 en transportant du matériel de récif propre destiné à une nouvelle installation d'un récif sur la côte floridienne au cours de l'été. AirFlow et Shell cherchent à réduire la consommation d'énergie associée au transport de marchandise en améliorant l'efficacité énergétique d'un camion de classe 8 pour ainsi mieux mesurer l'efficacité fret/tonne.

Avec de nouvelles réglementations concernant la consommation de carburant se pointant à l'horizon et le besoin de continuer à faire des avancées dans la réduction de la consommation de carburant et des émissions de gaz à effet de serre (GES), Lubrifiants reconnaît qu'une approche holistique est importante dans l'amélioration de l'efficacité énergétique. Ceci comprend de l'innovation dans le domaine des moteurs et des technologies de groupes motopropulseurs, de l'utilisation de lubrifiants synthé-

Des unités mobiles K370 et K270 Kenworth pour la SRC

Par Guy Hébert

Le monde de l'information, c'est bien connu, ne dort jamais. Pour Mario Gionet, cela veut dire que la Société Radio Canada (SRC), le réseau national de nouvelles, est toujours prête à rapporter la nouvelle. À Montréal, trois camions de classe moyenne Kenworth K-Series avec cabine avancée ont été transformés en unités mobiles de production. Un Kenworth K370 de classe 7 avec un châssis de 17 pieds sur un empattement de 182 pouces est un mini studio avec trois techniciens s'occupant de la diffusion pour la télévision. C'est l'unité mobile de choix pour les reportages à distance en Français et en Anglais.



➤ Le K370 de Kenworth.

« La SRC et son pendant anglais la CBC diffuse en français et en anglais à travers le Canada et il faut toujours transporter le double d'équipement de caméra pour accommoder les entrevues tout en saisissant la nouvelle », de dire Gionet, directeur du service aux flottes. « Quand nous avons décidé de procéder à la mise à niveau de notre flotte à Montréal, nous recherchions des camions pouvant tourner sur un dix

sous tout en étant de petite taille mais pouvant transporter des cargaisons lourdes. Nos équipements ne sont pas légers. »

Après avoir discuté avec Kenworth Montréal, la SRC a opté pour des camions K270 et K370 de Kenworth, des véhicules offrant un petit rayon de braquage, jumelé à un empattement plus court et une capacité de cargaisons lourdes. « Les camions à cabine avancée Kenworth était la meilleure

option », ajoute Gionet. « Kenworth Montréal a pris le temps de vraiment saisir nos besoins. Ils ont compris que la fiabilité du véhicule était très importante. Ces unités mobiles pour la télévision sont autonomes et si le camion ne peut bouger, nous ne pouvons couvrir la nouvelle. Il est impossible de louer de telles unités mobiles de production. »

Récemment, le Kenworth 370 a voyagé jusqu'en Floride pour couvrir l'ouragan Irma. « La SRC couvre les nouvelles mondialement et les États-Unis sont un endroit où se passe la nouvelle », explique Gionet. La majorité du temps les camions demeurent dans notre région, mais pour des événements nationaux ou d'autres événements médiatiques, nous enverrons sur de longues distances nos camions couvrir la nouvelle, les élections américaines par exemple. » Les camions à cabine avancée sont rapidement devenus populaires auprès des chauffeurs qui sont également les techniciens en chef de nos productions télévisuelles sur place. « Ils sont confortables et projettent l'image recherchée. Ce sont des véhicules de qualité et ça paraît. »

Les camions roulent de 13 000 à 25 000 km annuellement et comme les destinations sont dictées par les lieux des événements, la SRC ne possède pas ses propres installations d'entretien et se fie entièrement à Kenworth Montréal pour le programme de maintenance et de petites réparations. Sans avertissement, les camions peuvent être assignés à se rendre à un événement alors il est important qu'ils ne passent que le minimum de temps au garage.

Excellence Peterbilt ouvrira un TRP à Sherbrooke

Par Guy Hébert

RELOCALISATION HINO MONTRÉAL

À tous nos partenaires,

Il nous fait plaisir de vous annoncer la relocalisation de Hino Montréal dans nos locaux de ville LaSalle.

Afin de servir notre clientèle avec plus d'efficacité, Empress Location de Camions, compagnie sœur de Hino Montréal, a décidé de centraliser ses opérations.

Dès le 2 avril prochain, Hino Montréal, aura pignon sur rue au 7700, Rue Saint-Patrick, Ville Lasalle (Québec) H8N 1V1.

Les heures d'ouverture prolongées de nos départements de pièces et de service seront bénéfiques pour nos partenaires et nos clients et permettront un service plus personnalisé. Celles-ci seront de 6 h à 23 h du lundi au vendredi.

Merci !

Pierre Martin
Président, chef de la direction



En avril 2018, Camions Excellence Peterbilt ouvrira TRP Sherbrooke, un magasin de pièces consacré à la marque TRP. Il offrira des pièces pour toutes les marques de camions, remorques et autobus. Une équipe dédiée apportera sur place toute son expertise aux clients. Un service de livraison est également prévu afin de mieux servir la clientèle. TRP offre une vaste gamme de pièces de rechange fiables : accessoires, arbres de transmission, boyaux, cabines et châssis, conduite, contrôle climatique, courroies, dispositifs de sécurité, échappement, éclairage, systèmes électriques, embouts d'essieux, embrayages, fluides, freins, systèmes d'air, systèmes de charge et démarrage ou encore des suspensions.

Toutes les pièces TRP sont conçues et testées pour dépasser les attentes des clients pour la qualité, la fiabilité, la disponibilité et la valeur. Les pièces TRP sont endossées par une garantie à l'échelle nationale. Les clients pourront ainsi en bénéficier. La bâtisse choisie pour accueillir le magasin TRP Sherbrooke dispose d'un espace de 5 238 pieds carrés. 4 500 pieds carrés seront réservés à l'entrepôt des pièces, permettant ainsi d'offrir aux clients un grand choix de pièces disponibles sur place. 700 pieds carrés seront alloués au comptoir des pièces et à la salle de montre. Situé près de la route 410, l'accès au magasin est facile pour les camions lourds.

TRP Sherbrooke aura pignon sur rue au :
3964, boulevard Industriel
Sherbrooke (QC) J1L 2T8
819 212-0508



les revêtements
AGRO

La référence depuis 30 ans !

1195, Principale
Granby (Qc) J2J 0M3

450 776.1010 / 1 800 463.2906

www.revetementagro.com



Nous fabriquons votre revêtement de benne selon vos spécifications



BEAULAC

renouvelle continuellement sa flotte

Par Guy Hébert

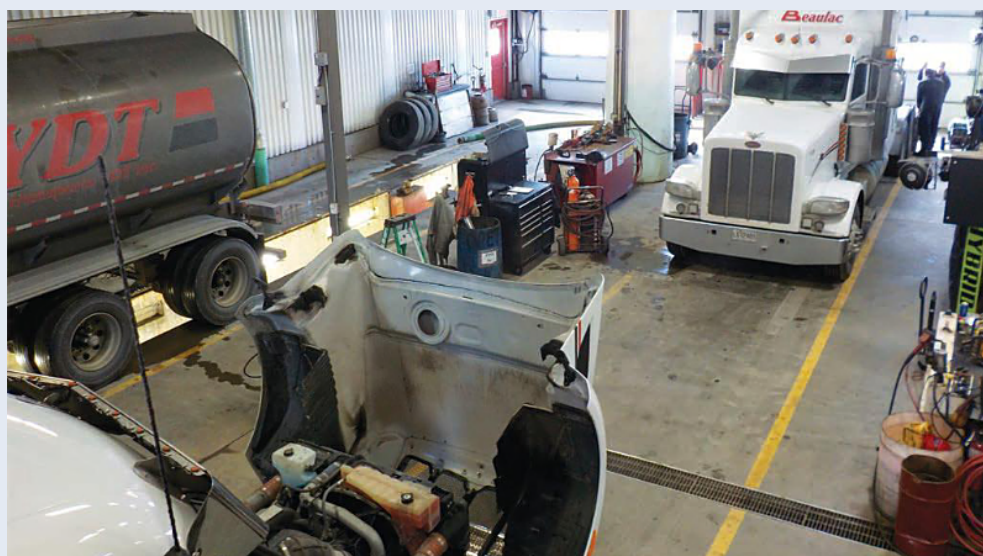
À partir de son siège social de Lévis, les Distributions Carl Beaulac inc. n'aspirent à rien de moins qu'être le chef de file du transport spécialisé en citernes reconnu non seulement pour son service de qualité mais également pour sa fiabilité irréprochable respectant les plus hautes normes de l'industrie du transport. Distributions Carl Beaulac transportent des produits pétroliers, des produits chauds, des produits chimiques et des produits d'aviation à travers le Québec, l'Ontario, les provinces maritimes et même ailleurs au Canada.

Pour réussir à offrir des services de premier ordre 24 heures par jour, sept jours par semaine à longueur d'année, l'entreprise compte sur 100 camions et 150 remorques citernes. Dans le cas des camions, Carl Beaulac a une préférence marquée pour des Peterbilt et des International alors que des tracteurs Western Star complètent la flotte. Les citernes des manufacturiers québécois Remtec et Tremcar ont la cote.

« Dans le cadre de nos opérations, 30 % des camions, donc des chauffeurs, reviennent à la maison le soir alors que 70 % de nos véhicules et leurs chauffeurs partent pour



la semaine. Dans le cas de ces derniers, les camions sont munis de couchettes de 72 pouces car le confort n'est pas une option chez nous», explique Carl Beulac, président fondateur de l'entreprise portant son nom. «C'est déjà assez difficile de trouver de bons chauffeurs qualifiés de nos jours et de bons mécaniciens et techniciens, il est important de les conserver en s'assurant qu'ils puissent voyager avec le plus de confort possible. Les habitacles plus confortables et les nouvelles technologies sont des outils à notre disposition pour augmenter le taux de rétention de nos employés.»



Lorsqu'il acquiert de nouveaux véhicules, Carl Beulac n'hésite pas à prendre des garanties prolongées pour ensuite changer ses camions à tous les quatre ans, afin de s'assurer de toujours avoir une flotte jeune. C'est un autre moyen d'attirer de nouveaux chauffeurs au sein de son équipe. Les principaux produits transportés sont les produits pétroliers, le bitume, les produits chimiques de tous genres, l'urée ainsi que du carburant pour les avions. Outre son terminal de Lévis, Distributions Carl Beulac possède un second terminal à Chicoutimi afin de desservir le Saguenay – Lac-Saint-Jean, une région qui représente une de ses forces. Certains camions doivent même effectuer des livraisons jusqu'au Labrador. Le hic dans le cadre de telles expéditions, c'est que les camions reviennent à vide la majorité du temps.

Les camions sont équipés de la transmission manuelle Eaton 18 vitesses. L'entreprise a acheté de nombreux nouveaux camions avec une transmission manuelle automatisée avant de revenir à des transmissions entièrement manuelles, qui répondent mieux à leurs besoins, selon Carl Beulac. Les tracteurs et les remorques chaussent des pneus de la marque Goodyear ou encore des Michelin, jamais des produits rechapés. Carl Beulac a aussi un faible pour les moteurs Cummins qui propulsent une bonne partie de la flotte, mais pas l'ensemble au complet.

«Les nouveaux camions sont aussi commandés avec les plus récentes technologies. Les nouvelles technologies augmentent la productivité et ajoutent au confort et à la sécurité des chauffeurs.

Il suffit de profiter de l'insonorisation pour comprendre combien les choses ont changé. Mais le trop grand nombre de senseurs n'est pas toujours commode», poursuit le président. «Tous les camions roulent au diesel et circulent une moyenne de 165 000 kilomètres par année.»

De leur côté, les citernes remorques suivent un cycle d'entretien à tous les 15 000 kilomètres et sont lavées à toutes les semaines. De plus, question de sécurité et de facilitation du travail des chauffeurs, certaines citernes de Distributions Carl Beulac ne nécessitent aucune intervention sur le toit. Conduire des semi-remorques citernes demande aux chauffeurs de suivre des formations spécifiques à la manutention des différents produits transportés. Carl Beulac en a parcouru du chemin depuis ses débuts comme laitier. Il dirige aujourd'hui un transporteur spécialisé hautement respecté et performant.



> Carl Beulac

Le Kenworth ZECT est un camion au silence remarquable

Par Guy Hébert

Les essais avec le nouveau camion ZECT (Zero Emission Cargo Truck) très silencieux ont débuté en décembre dernier pour le préparer pour le Consumer Electronics Show (CES) de Las Vegas avant de le rapporter au Centre technique de PACCAR. Monté sur un camion Kenworth T680 cabine de jour, le projet a été financé par le Département de l'énergie des États-Unis ainsi que par la SCAQMD (South Coast Air Quality Management District), la Commission de l'énergie de la Californie (California Energy Commission) ainsi que le CTE (Center for Transportation and the Environment).

Les cellules d'hydrogène produisent 400 volts de courant direct d'électricité qui va passer à 650 volts CC par le biais des onduleurs (invertis) du système électrique et c'est cette puissance qui recharge les batteries de courant alternatif (CA). Le moteur au courant alternatif en trois phases permet une plus grande flexibilité de certaines fonctions. Les batteries sont confinées à un espace sous la cabine et peuvent stocker jusqu'à 100 kWh en sachant qu'une règle de 2 kWh pour rouler un mille est applicable. Les batteries sont de la marque XALT Energy, une entreprise de Midland au Michigan spécialisée dans les batteries et autres sources d'énergie. De leurs côtés, les freins régénératifs peuvent générer 300 kWh d'électricité tout en assurant un freinage d'une

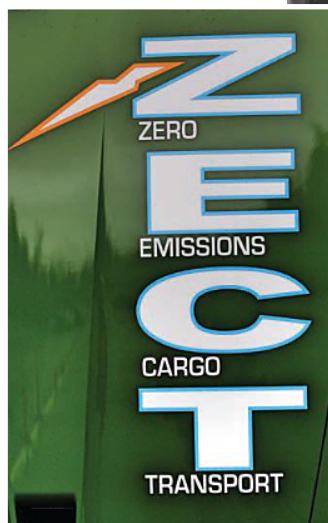
grande qualité. Les batteries produisent une efficacité optimale aux environs de 20° C et c'est pour conserver l'environnement des batteries à cette température que des systèmes de refroidissement et de réchauffement sont incorporés au bloc-piles.

Le camion zéro émission pour transport de marchandises Kenworth est un modèle T680 de classe 8 avec une traction de 420 kWh équivalente à une puissance de 560 chevaux vapeurs. Un réservoir de 30 kg d'hydrogène est installé à bord du camion pour fournir à ce dernier une autonomie de (150 milles). L'hydrogène est stocké dans six réservoirs distincts à une pression de 350 barres ou 5000 psi qui peuvent être remplis en 15 à 20 minutes. Le camion requiert un système de près de 3 500 livres pour l'hydrogène, son câblage, son système refroidissant. Les six réservoirs, contenant chacun 5 kilogrammes d'hydrogène, fournissent de l'hydrogène simultanément plutôt qu'en rafale comme c'est le cas dans certains véhicules au gaz naturel.

L'entreprise de Vancouver, Ballard Power est responsable de toutes les composantes relatives à l'hydrogène dans ce projet. Les compresseurs, la direction et autres accessoires fonctionnent à l'aide de moteurs auxiliaires électriques qui sont au nombre de 3 à bord. Le camion possède un moteur combinant deux moteurs qui est pour l'instant limité à 300 kWh (420 chevaux vapeurs) pour les essais mais qui, à leur puissance maximale de 420 kWh produit un couple si puissant que les ingénieurs ont décidé d'installer une transmission de 4 vitesses automatisées seulement. Cette dernière est une version modifiée de la transmission de 18 vitesses d'Eaton-Fuller et le camion est doté d'un rapport de pont de 4.38. Pour offrir ses meilleures performances, une transmission de 3 vitesses suffiraient mais les responsables du projet ont choisi la transmission 4 vitesses. Pour l'instant, ce camion est conçu pour des activités



> L'usage de l'hydrogène requiert des contrôles particuliers.



> L'hydrogène est stocké dans 6 bombonnes de 5 kg chacune.

publications nord-américaines spécialisées dans les véhicules lourds étaient présents à la piste d'essais du Centre technique PACCAR de Mount-Vernon, WA, la charge totale du ZECT était de 78 980 livres. Tous les journalistes sur place ont

eu l'occasion de faire des essais avec le nouveau camion novateur et la première chose que l'on remarque en regardant aller ou en conduisant le camion, c'est le bruit, ou plutôt le très faible son que produit ce véhicule de conception révolutionnaire.

LE RÉSEAU KENWORTH AU SERVICE DE SA CLIENTÈLE





KENWORTH
Québec

L'ULTIME **EXPÉRIENCE**



KENWORTHQUEBEC.COM

Kenworth Québec

800, chemin Olivier
Lévis Qc G7A 2N1

418 831-2061

Kenworth Beauce

2953, 85^e Rue
Saint-Georges Qc G6A 0C6

418 227-5100

***Kenworth
Maska***



DES GENS DE SERVICE



KENWORTHMASKA.COM

Kenworth La Présentation

Sortie 123 - Autoroute 20

530, rue Raygo
La Présentation Qc J0H 1B0

450 774-5000

Montréal 514 456-5000

Kenworth Sherbrooke

Sortie 123 - Autoroute 10

8850, boul. Bourque
Sherbrooke Qc J1N 0G2

819 864-9900

Kenworth St-Mathieu

Sortie 38 - Autoroute 15

690, montée Monette
St-Mathieu-de-Laprairie Qc J0L 2H0

450 444-5600



MONTRÉAL • SAINT-JÉRÔME • LANORAIE

**NOTRE ÉQUIPE FAIT
TOUTE LA DIFFÉRENCE**



KENWORTHMONTREAL.COM

Kenworth Montréal

7500, route Transcanadienne
Saint-Laurent Qc H4T 1A5

514 735-2581

Kenworth Saint-Jérôme

16, boul. John-F. Kennedy
Saint-Jérôme Qc J7Y 4B6

450 431-4680

Kenworth Lanoraie

120, rue du Parc Industriel
Lanoraie QC J0K 1E0

450 887-1120

Le Kenworth ZECT est un projet de 7 000 000 \$

Par Guy Hébert

Dans le nouveau camion électrique hydrogène ZECT (Zero Emission Cargo Truck) de Kenworth, on retrouve des batteries comprises dans un bloc-piles de 13 kilowatts à bord du véhicule qui a été installé au cas où le chauffeur n'aurait pas accès à une alimentation en hydrogène. Une recharge avec ce système devrait prendre environ 8 heures. De plus, les batteries ne devraient pas perdre de charge même si elles ne sont pas utilisées pour une certaine période de temps. C'est pour atteindre zéro émission que Kenworth et leurs partenaires ont opté pour l'hydrogène plutôt que le diésel ou le gaz naturel. Le contrat octroyé à Kenworth et les autres partenaires est d'une valeur de 7 000 000 US\$ alors que la part du manufacturier de camions est de 2 000 000 US\$.

« Nous croyons que pour les camions lourds, une propulsion totalement électrique ne répond pas vraiment aux demandes. Les batteries sont très lourdes et requiert un niveau élevé d'interventions au chapitre de la recharge, de l'autonomie et de son empreinte sur la grille électrique », explique Stephan Olsen. « Kenworth travaille également sur un projet de camion électrique et gaz naturel, possiblement renouvelable, pour réduire au maximum des émissions avec un moteur de 9 litres Cummins Westport N9L Near Zero Emission de 320 chevaux vapeurs. »

Dans le cadre du projet actuel, une station de ravitaillement en hydrogène sera installée au port de Los Angeles. Une telle station nécessite, comme dans le cas des stations de gaz naturel comprimé (GNC), d'un compresseur de grande taille. Il est certain qu'un camion électrique et gaz naturel renouvelable serait plus économique à construire, mais ce concept ne répond pas aux clients à la recherche de véhicules zéro émission.

DES PROJETS DANS LE COLLIMATEUR

« Pour les prochains 10 à 15 ans, le développement qui a pris son envol en Californie se multiplie en Allemagne, en France, au Royaume-Uni, ailleurs en Europe et en Asie », de dire Brian Lindgren, directeur Recherche et Développement

chez Kenworth. « Kenworth ne croit pas qu'il existe une seule solution qui sera la panacée mais qu'il faut plutôt se préparer à répondre aux demandes des clients et aux restrictions réglementaires futures, en étudiant plusieurs possibilités. Une solution multi-concepts permettra probablement d'offrir une variété de produits dans les prochaines années et décennies. » Pour Brian Lindgren, il est fort possible que ce sont des impératifs réglementaires qui propulseront les avancées technologiques en camionnage et qui inciteront les transporteurs et gestionnaires de flotte à acquérir les nouveaux véhicules.

Kenworth et PACCAR viennent de recevoir l'aval du Département de l'énergie pour concevoir un Super Truck II qui devrait générer 20 % plus d'efficacité énergétique, posséder un aérodynamisme de 20 % supérieur et le camion dans son ensemble sera 2 500 livres plus léger que les camions actuels. Le Département de l'énergie fixe tous les objectifs y compris ceux par rapport aux freins, à la transmission et à la remorque. Des entreprises comme Eaton et Utility seront des partenaires du développement du Super Truck II. PACCAR investira 20 millions de dollars dans le projet, une somme égale à la subvention reçue du gouvernement américain.

L'année 2017 fut très bonne pour les deux grandes marques de la famille PACCAR alors

T680 Kenworth électrique et cellules d'hydrogène	
Châssis	18766
Couche	Cabine de jour
Couleur	Vert
Code couleur	M5443EY
Habillage intérieur	Diamant VIT Cabine de jour
Empattement	220 po.
Moteur	Ballard Power HC85
Moteur de traction	Moteur à rotor double CA 565 CV continu
Échappement	Émissions captées à la source puis dirigées vers la toiture pour se disperser en vapeur d'eau
Transmission	Eaton automatisée 4 vitesses
Carénage	Carénage partiel du châssis
Essieu avant	Spicer D-1251L 12.5k#
Freins avant	Freins à air Bendix ADB22X
Suspension avant	Taperleaf 12 350 lb.
Essieu arrière	Spicer D40-170P
Rapport de pont	5,38
Freins arrière	Freins à air Bendix ADB22X
Stabilité/Traction	ABS 6X/6M
Suspension arrière	Kenworth AG400 40k
Pneus avant	Bridgestone Ecopia 295/80R22.5 16 PR
Pneus arrière	Bridgestone Ecopia 295/80R22.5 16 PR
Capacité de carburant	30 kg d'hydrogène
Réservoirs	Système d'hydrogène Agility de 350 bars (5000 psi)
Capacité du bloc-piles	100 kWh
Batteries	XALT Xpand 650 VDC
Selle	Jost JSK37UWB-A7PX36 à glissière de 36 po.
Sièges	GT703 HB en cuir

que Kenworth et Peterbilt ont chacune enregistré des parts de marché record. PACCAR est présentement en train de construire un nouveau Centre d'innovations de 26 000 pieds carrés à Sunnyvale, en Californie. « Le Centre technique PACCAR demeurera notre banc d'essais pour tous nos produits alors que le nouveau Centre d'innovations nous permet de nous rapprocher des joueurs de l'heure dans le domaine des technologies du transport. Nous serons ainsi en plein milieu de l'action et mieux placés pour créer des alliances avec d'autres intervenants », ajoute Lindgren.

Fourgons Transit de nouveau parmi les Mieux gérées

Par Guy Hébert

Fourgons Transit a été reconnue pour son rendement global et sa croissance soutenue en recevant le prestigieux titre de lauréate des sociétés les mieux gérées au Canada. Le programme des sociétés les mieux gérées au Canada, qui en est à sa 25^e année, est le principal palmarès des entreprises au pays qui reconnaît les mérites des entreprises détenues et gérées par des Canadiens pour leurs pratiques commerciales novatrices de classe mondiale.

Chaque année, des centaines d'entreprises y participent dans le cadre d'un processus indépendant et rigoureux qui permet d'évaluer leurs capacités et pratiques de gestion. « Fourgons Transit a pour mission de fournir rapidement à ses clients des boîtes de camion de qualité, adaptées à leurs besoins. Nos relations d'affaires et notre succès sont basés sur le respect, l'esprit d'équipe, la qualité, l'innovation et la santé et sécurité ; ces valeurs fondamentales sont intégrées à tous les aspects de nos activités » de dire Louis Leclair, président de Fourgons Transit. Avec plus de 50 000 boîtes de camion produites en 40 ans, Transit a la vision claire d'être reconnue comme un leader de l'industrie de la boîte de camion en Amérique du Nord. Depuis 1978, sa croissance et ses progrès technologiques sont propulsés par un engagement à toujours fournir des produits qui se différencient du marché par des fonctionnalités avancées,

tout en réduisant le coût total d'exploitation et l'impact sur l'environnement.

Plus grand fabricant de boîtes de camion au Canada, l'entreprise poursuit son expansion vers le marché américain depuis maintenant 3 ans, en priorisant toujours le dépassement des attentes des clients. « Les sociétés bien gérées sont importantes pour la santé économique de notre pays. Elles sont des modèles qui aident toutes les entreprises canadiennes à mieux réussir », a déclaré Brigitte Vachon, associée, leader du programme des sociétés les mieux gérées au Canada pour le Québec. Les mises en nomination sont évaluées par un jury indépendant dont les membres sont des représentants des commanditaires du programme ainsi que des invités spéciaux.

« Notre requalification à titre de lauréate des sociétés les mieux gérées au Canada, année après année, nous procure toujours autant de satisfaction. C'est l'effort de chacun

« **C'est l'effort de chacun qui fait la force de notre équipe et cette récompense nous stimule au plus haut point!** » »

> Louis Leclair

qui fait la force de notre équipe et cette récompense nous stimule au plus haut point », a déclaré Louis Leclair. « C'est avec fierté que nous affichons cette notoriété! » « Il ne s'agit pas seulement du rendement financier », a affirmé Mme Vachon. « Les ingrédients du succès comprennent aussi le rendement d'affaires et une croissance soutenue. Cela requiert de la détermination et de l'engagement de la part de toute l'organisation. »



REMORQUES LABELLE

1 800 909-3554

www.remorqueslabelle.com

Programme similaire à Écocamionnage pour l'Ontario

Par Guy Hébert

L'Ontario aide les entreprises à réduire leurs émissions de carbone grâce à un nouveau programme qui les aide à acheter des véhicules à faible émission de carbone et des dispositifs d'économie de carburant. Cet investissement s'inscrit dans le Plan d'action contre le changement climatique de l'Ontario et est financé par les recettes du Programme de plafonnement et d'échange de l'Ontario et le marché du carbone.

« Nous espérons que le programme encouragera un plus grand nombre d'entreprises à adopter des véhicules à faibles émissions de carbone et qui réduiront les émissions de gaz à effet de serre », de dire Steven Del Duca, ministre des Transports de l'Ontario. « Nous sommes déterminés à collaborer avec nos partenaires et nos entreprises locales afin de moderniser notre façon de faire des affaires et de faire en sorte que l'Ontario demeure un endroit attrayant et durable pour travailler. »

Le nouveau Programme de promotion des véhicules utilitaires écologiques octroiera des remises pour l'achat de véhicules à carburant de remplacement et de technologies d'économie d'essence, ce qui, pour les entreprises locales, rendra plus abordable l'acquisition et l'exploitation de véhicules plus verts. Les véhicules et dispositifs admissibles comprennent les camions électriques et à gaz naturel, les dispositifs aérodynamiques et anti-ralenti, et les groupes frigorifiques électriques. Les demandes dans le cadre du programme débiteront au début de 2018.

« La réduction de la pollution par les gaz à effet de serre provenant du transport est l'une des mesures les plus importantes que nous pouvons prendre pour lutter contre le changement climatique », ajoute Chris Ballard, ministre de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique. « Cet investissement facilitera l'achat et l'utilisation, par les entreprises dotées d'un parc de véhicules utilitaires, de véhicules à carburant de remplacement et de dispositifs d'économie de carburant. Le Programme de promotion des véhicules utilitaires écologiques démontre comment notre Plan d'action contre le changement climatique et le marché du carbone travaillent ensemble pour aider les entreprises à économiser de l'argent tout en réduisant leur empreinte carbone. » Faciliter la réduction de l'empreinte carbone des entreprises fait partie du plan de l'Ontario pour promouvoir l'équité et les chances de succès en cette période d'évolution rapide de l'économie. Le plan comprend un salaire minimum plus élevé, l'amélioration des conditions de travail, la gratuité scolaire pour des centaines de milliers d'étudiants, un meilleur accès à des services de garde d'enfants abordables, ainsi que les médicaments d'ordonnance gratuits pour les jeunes de moins de 25 ans, grâce à la plus grande expansion de l'assurance-santé en une génération.

QUELQUES FAITS CONCERNANT LE PLAN

- » Les véhicules et appareils admissibles achetés après le 1^{er} septembre 2017 seront admissibles au remboursement.
- » En 2015, le secteur des transports représentait environ le tiers des émissions de gaz à effet de serre de l'Ontario.
- » Les émissions de gaz à effet de serre des déplacements sur route des marchandises en Ontario ont doublé de 1990 à 2014.
- » Le Plan d'action contre le changement climatique et le marché du carbone forment l'épine dorsale de la Stratégie de l'Ontario en matière de changement climatique pour réduire la pollution par les gaz à effet de serre de 15 % par rapport aux niveaux de 1990 d'ici 2020, de 37 % d'ici 2030 et de 80 % d'ici 2050.



Le 579 UltraLoft offre confort, espace et aérodynamisme

Le 15 février dernier à Scottsdale en Arizona, la Peterbilt Motor Company dévoilait son nouveau modèle 579 UltraLoft qui offre aux chauffeurs une cabine et une couchette conçues pour le camion de route Peterbilt 579. Le nouveau confort et l'habitacle plus spacieux fournit un style distinctif et la qualité pour laquelle Peterbilt est renommé. «Le modèle 579 a été un succès pour nos clients sur route et aujourd'hui, Peterbilt le porte à un niveau supérieur», de dire Kyle Quinn, directeur général de Peterbilt et vice-président sénior chez PACCAR.

«L'UltraLoft a été élaboré et testé en étroite collaboration avec de nombreux clients et chauffeurs. L'UltraLoft offre un environnement de premier plan tout en respectant le style distinctif de Peterbilt. Je suis confiant que les chauffeurs vont pleinement adopter cette nouvelle demeure loin de la maison.» L'expérience du chauffeur fut une des clés du nouveau design de l'UltraLoft qui comprend une nouvelle couchette avec un confort et un entreposage inégalés. L'UltraLoft offre les plus grands matelas pour les couchettes du haut et du bas dans un habitacle avec le plus haut dégagement de tête dans chacun des lits et de l'espace pour accueillir le plus gros four à micro-ondes de l'industrie et une télévision à écran plat de 32 pouces.

Les améliorations ne s'arrêtent pas à l'expérience du chauffeur puisque que l'UltraLoft génère une hausse de 2 % de l'aérodynamisme poussant les limites de l'efficacité encore plus loin sans entraver le style et le look robuste du modèle 579. «Les clients demandaient un produit optimisant l'espace disponible et son usage dans la cabine et je crois que l'UltraLoft répond à ces critères. C'est un camion idéal pour le travail en équipe, des activités de formation et pour les clients recherchant des performances aérodynamiques accrues et un plus grand confort pour les chauffeurs», explique Robert Woodall, directeur général adjoint Ventes et Marketing de Peterbilt. «Les premiers clients qui ont vu et essayé l'UltraLoft trouvent le camion très excitant et plusieurs d'entre eux ont immédiatement placé des commandes pour le 579 UltraLoft qui entrera en production cet été.»



Pré-conditionnez votre moteur!



Préchauffage essentiel d'Eberspächer

Ne laissez pas les conditions hivernales vous garder hors de la route. Faites confiance aux appareils de chauffage Eberspächer pour vous garder au chaud et faire tourner votre moteur en douceur.

Le nouvel appareil de chauffage du liquide de refroidissement Hydronic 3 SE d'Eberspächer offre le préchauffage du moteur et de la cabine. Il est idéal pour les cabines de ville et les compartiments couchettes. Réduisez vos coûts de carburant, vos émissions et l'usure du moteur en installant les appareils de chauffage Eberspächer.

- 5 Kw | 17,000 Btu/hr préchauffage
- démarrages fiables grâce à un moteur chaud
- chauffage et dégivrage instantanés lorsque le moteur est à l'arrêt
- préchauffage des fluides essentiels
- coûts de carburant plus bas, réduction des émissions
- productivité améliorée



www.eberspaecher-na.com
800-387-4800

UN MONDE DE CONFORT

 **Eberspächer**

www.eberspaecher-na.com   

HGP joint les Sociétés les mieux gérées

Par Guy Hébert

Harnois Groupe pétrolier (HGP) est une autre des 10 entreprises québécoises à se joindre au rang des Sociétés les mieux gérées au Canada en 2018, tout comme Location Brossard et Pneus Unimax. Reconnue pour son rendement global et sa croissance soutenue, l'entreprise sera mise à l'honneur en avril lors du gala annuel des sociétés les mieux gérées au Canada qui se tiendra à Toronto. Ce programme des sociétés les mieux gérées au Canada en est à sa 25^e année et constitue le principal palmarès des entreprises reconnues pour leurs pratiques commerciales novatrices.

Chaque année, des centaines d'entreprises y participent dans le cadre d'un processus indépendant et rigoureux qui permet d'évaluer leurs capacités et pratiques de gestion. Les mises en nomination sont évaluées par un jury indépendant dont les membres sont des représentants des commanditaires du programme ainsi que des invités spéciaux. Cette année, 44 entreprises sont de nouvelles lauréates, dont 10 québécoises. « C'est une réelle fierté d'obtenir le titre de lauréate des sociétés les mieux gérées au Canada », affirme Serge Harnois, président-directeur général de Harnois Groupe pétrolier. « Ce prix revient grandement aux employés qui adhèrent quotidiennement aux valeurs qui sont chères à l'entreprise, car ils osent d'ingéniosité avec passion, respectent leurs engagements, agissent avec authenticité et surtout, réussissent dans la complicité et le plaisir! »

La corporation fondée en 1958 distribue en gros et au détail des produits pétroliers, des lubrifiants et des produits spéciaux. Elle dessert les marchés du Québec, du Nunavut, du Labrador et amorce son développement dans d'autres provinces canadiennes.

HGP compte sur des entreprises associées ainsi que sur un vaste réseau de sous-distributeurs pour répondre aux besoins des clientèles réparties dans six segments de marché : détail, commercial/services, industriel, résidentiel, agricole et aviation. Harnois Groupe pétrolier fournit des produits et services sous les marques Esso et Mobil ainsi que sous ses marques privées Harnois, Pétro-T, H-Go, Diesel Express et Le magasin.



> Serge, Luc et Claudine Harnois

Plusieurs réalisations font en sorte que HGP est nouvelle lauréate du concours des sociétés les mieux gérées au Canada. L'entreprise se démarque entre autres par son efficacité opérationnelle et la qualité de ses points de ventes multiservice, sa mission étant de fournir efficacement à ses clients des services et des produits pétroliers de qualité par une expérience d'achat conviviale, la satisfaction de sa clientèle diversifiée est primordiale. Au fil des ans, HGP est devenue un guichet unique pour

les clients qui désirent s'approvisionner en produits pétroliers légers et lubrifiants de toutes sortes. De plus, bien que l'entreprise ait subi une croissance soutenue depuis les dernières années, elle a la volonté de demeurer une organisation agile à l'affût d'opportunités et d'occasions offertes sur le marché. HGP est également reconnue pour son implication sociale, notamment par le biais de la Fondation Harnois-Richelieu qui vient en aide aux personnes démunies.

LES SOCIÉTÉS
LES MIEUX
GÉRÉES

PROGRAMME ÉCOCAMIONNAGE

**FAITES CONNAITRE VOS
TECHNOLOGIES ET SERVICES
ADMISSIBLES; RÉSERVEZ VOTRE
ESPACE DÈS MAINTENANT !**

Pour une 2^e année consécutive, *L'Écho du transport* publie un cahier spécial ayant pour objectif de permettre à toutes les entreprises conceptrices, distributrices et détaillantes d'équipements, accessoires et technologies certifiées éligibles au programme Écocardionnage de se faire connaître auprès d'une clientèle cible de choix. Celle des gestionnaires de flottes et des opérateurs de camions lourds du Québec.

Pour annoncer dans ce cahier spécial, communiquez avec l'équipe de *L'Écho du transport* :

René Huet rhuet@bomartgroup.com - 514 431.5941

Ginette Marsolais gmarsolais@bomartgroup.com - 514 349-2588

450 224-7000 - www.lechodutransport.com

L'ÉCHO
D U T R A N S P O R T
Avec vous sur la route du succès



D'autres nouveautés dévoilées au Work Truck Show

Par **Éric Descarries**

La ronde des nouveautés s'est continuée au Work Truck Show de la NTEA (National Truck Equipment Association) qui s'est tenu récemment à Indianapolis. En effet, à la suite du dévoilement de nouveaux pick-up Chevrolet Silverado, Ford Ranger et Ram au Salon de Detroit, de la nouvelle fourgonnette Transit Connect de Ford au Salon de Chicago et suite au dévoilement privé du nouveau GMC Sierra, c'est au Work Truck Show que FCA a choisi de lancer la version commerciale de son nouveau Ram, le Tradesman, un véhicule moins décoré mais mieux adapté aux travaux intenses. Disponible avec la cabine Quad Cab ou Crew Cab et une caisse de 5,7 ou 6 pieds, cette camionnette de travail sera proposée avec le V6 de 3,6 litres incluant le système e-Torque hybride de 48 volts ou avec le V8 Hemi de 5,7 litres avec ou sans le système e-Torque (la motricité sur commande aux quatre roues y est toujours livrable). Sa capacité maximale de charge sera de 2300 livres alors qu'elle sera capable de tirer jusqu'à 12 750 livres!



> Les nouveaux Hino XL7 et XL8.



> Malgré qu'on en reconnaisse la ligne, la version MV d'International sera toute nouvelle! (Photo Éric Descarries)

En même temps, Ford dévoilait au Work truck Show la version commerciale du Transit Connect renouvelé récemment vu en version passagers au Salon de Chicago. Affichant un avant redessiné reconnaissable, cette petite fourgonnette à traction avant pourra désormais être commandée avec un nouveau petit moteur turbodiesel de 1,5 litre EcoBlue (ou le quatre cylindres à essence de 2,0 litres) combiné à une boîte automatique à huit rapports et la technologie Stop-Start.

Et si l'on passe à de plus gros véhicules, c'est aussi au Work Truck Show que GM y a dévoilé le nouveau Chevrolet Silverado de poids moyen disponible en versions 4500, 5500 et, surprise, 6500. Mû par le V8 turbodiesel Duramax de 6,6 litres, ce



> Le petit fourgon Transit Connect de Ford sera désormais disponible avec un moteur diesel. (Photo Ford)

camion, développé conjointement avec Navistar International, ne sera malheureusement pas disponible au Canada, du moins, pas à son lancement. Peut-être est-ce dû au fait qu'au Canada, GM réserve ses camions à la marque GMC et qu'il n'y aura pas de version GMC de ce nouveau produit.

Toutefois, Navistar International, de son bord, a lancé au Work Truck Show la nouvelle gamme MV de ses camions de classe moyenne. Malgré qu'on en reconnaisse la ligne générale de la cabine, International y a redessiné l'intérieur afin d'y incorporer toutes les dernières technologies de ses camions de Classe 8. Les MV



> FCA a dévoilé la version de travail Tradesman de son tout nouveau Ram au Work Truck Show (Photo FCA)

seront mus par des six cylindres turbodiesel Cummins B6.7 et L9 combinés à des boîtes automatiques Allison. Évidemment, ces International MV seront livrables en diverses configurations incluant les cabines allongées ou d'équipe.

Enfin, le clou du spectacle, le constructeur japonais Hino a aussi choisi le Work truck Show pour y dévoiler son tout dernier produit, dans ce cas, une véritable surprise, des camions tracteurs et porteurs de

Classe 7 et 8 sous l'appellation XL. Le constructeur japonais Hino lancera sous peu une version très robuste XL7 et XL8 (classes 7 et 8) de ses poids lourds. Les Hino XL à cabine à capot seront mus par un six cylindres Hino A09 de 8,9 litres développant un maximum de 360 chevaux et 1150 li-pi de couple et afficheront une capacité maximale GCWR de 66 000 livres. Ces nouveaux Hino seront assemblés à l'usine du constructeur japonais en Virginie et seront mis en marché à la fin de 2020.

**CITERNES
HÉBERT & FILS INC.**




TREMCAR
Distributeur
de produits

**ATELIER DE
RÉPARATION
DE CITERNES**

**VENTE ET LOCATION DE
CITERNES NEUVES ET USAGÉES**

CERTIFIÉ

> HM-183 > B-620
> R-STAMP

64, Ch. des Patriotes Est
St-Jean-sur-Richelieu
citerneshebert@citerneshebert.com

1 800 644-2022

Service : Louis et Étienne Hébert
Pièces : Monica Mallet

Remorques Lewis acquiert BWS Manufacturing

Par Guy Hébert

Hugo St-Cyr, propriétaire du distributeur Remorques Lewis basé à La Présentation en périphérie de Saint-Hyacinthe, vient de faire l'acquisition de la majorité des actions du manufacturier de remorques BWS Manufacturing Ltd (BWS) dont le siège social est situé à Centreville au Nouveau-Brunswick. Les produits de remorquage hyper diversifiés de BWS Manufacturing intéressaient depuis longtemps le distributeur Remorques Lewis qui souhaitait distribuer ses gammes de produits au Québec et en Ontario. En 2015, Hugo St-Cyr a communiqué avec BWS pour manifester son intérêt à distribuer ses produits via son entreprise Remorques Lewis. Déjà représentée par un distributeur concurrent sur ces marchés, BWS a opposé un refus catégorique à Hugo St-Cyr.

En 2016, ce dernier a relancé BWS pour les mêmes motivations, mais ce deuxième appel s'est soldé par la même conclusion. En 2017, le jeune visionnaire a de nouveau foncé tête baissée en logeant un ultime appel à Randy MacDougall: « La qualité des produits de BWS et de leur personnel font la renommée de l'entreprise et sont reconnus depuis très longtemps dans le marché canadien et nord-américain. Je les voulais à tout prix. Et pour les avoir, je n'ai pas eu d'autres choix que de les acheter », a ironisé Hugo St-Cyr. Au terme de l'entente s'étant soldée au cours du mois de février, le nouveau président de BWS Manufacturing a salué le travail et le parcours professionnel de son nouvel associé Randy MacDougall ex-président de BWS et qui occupera désormais le poste de chef des opérations, tout en conservant 25 % de l'actionnariat de l'entreprise.

« Randy est le représentant de la seconde génération dans la famille MacDougall à la barre de BWS depuis 51 ans. À son tour, il souhaitait assurer une relève à l'entreprise. Et puisqu'aucun de ses enfants ou membres de son équipe ne manifestait de l'intérêt pour poursuivre l'aventure, ma proposition d'achat tombait à pic. C'est ainsi que les pourparlers ont débuté en mars 2017 et nous sommes arrivés à une entente au mois de décembre dernier. Nous venons tout juste de finaliser les derniers détails et c'est une nouvelle aventure qui débute pour nous », a exposé Hugo St-Cyr. Depuis quelque temps, BWS Manufacturing péricli-

tait, particulièrement au cours de la dernière année alors que l'entreprise a enregistré une baisse d'environ 30 % de ses ventes.

« Nous avons besoin de sang neuf, d'un nouveau départ », a expliqué de son côté, Randy MacDougall. « Hugo est jeune, dynamique, c'est un fonceur né et un rêveur, nous avons besoin de quelqu'un comme lui dans notre engrenage et sa proposition d'achat spontanée est arrivée au bon moment », a-t-il encore ajouté. Depuis la récente fusion des activités, par intégration verticale, entre Remorques Lewis et BWS Manufacturing, l'entreprise a embauché 26 nouveaux employés dans les 2 derniers mois et s'apprête à vivre une année record sur le plan des ventes. Ensemble, les 2 entreprises atteindront un chiffre d'affaires de 40 M\$ cette année et embaucheront 130 employés qualifiés.

Dès le mois d'avril prochain, les nouveaux partenaires présenteront une toute nouvelle remorque à courroie (*live-bottom*) novatrice beaucoup plus sécuritaire que les traditionnelles remorques « dompeuses ». Ce nouveau modèle se détaillera entre 115 000 \$ et 120 000 \$. BWS Manufacturing conçoit et fabrique des remorques sur mesure destinées au transport routier lourd, notamment pour tout ce qui touche aux domaines de l'agriculture, de la construction, du pavage, du secteur forestier et des produits pétroliers. Avec ce nouveau produit, l'entreprise espère séduire rapidement plusieurs entrepreneurs sensibles à la santé et la sécurité de leurs opérateurs.



> Hugo St-Cyr, président de Remorques Lewis et nouveau président de BWS Manufacturing en compagnie de Randy MacDougall, nouveau chef des opérations pour BWS Manufacturing.



> La nouvelle remorque BWS Manufacturing.

Des honneurs pour Excellence Peterbilt

Camions Excellence Peterbilt vient de remporter deux prix d'excellence lors de la récente rencontre des concessionnaires Peterbilt:

PRIX BEST IN CLASS 2017

Ce prix est décerné aux 12 meilleurs concessionnaires du réseau Peterbilt. Camions Excellence Peterbilt était donc très honorée d'en recevoir un. Le prix *Best in class* met en lumière les concessionnaires qui ont su se distinguer pour leur performance financière, leurs ventes de pièces et service, leurs ventes de moteurs MX de Paccar, leurs heures d'ouverture prolongées et l'adoption des programmes PACCAR.

PRIX PLATINUM OVAL 2017

Ce prix octroyé aux succursales de Sainte-Julie et Laval, est attribué aux concessionnaires qui atteignent un niveau de l'excellence et de la performance opérationnelle et financière, de la satisfaction client et des installations.



> Sur la photo, on retrouve : Robert Woodall, directeur général des ventes de Peterbilt Motors ; Stéphanie Lussier Dalpé, directrice régionale Rive-Nord - Camions Excellence Peterbilt ; Nicole Lussier, présidente de Camions Excellence Peterbilt ; Dany Lussier, directeur du développement de Camions Excellence Peterbilt et Peyton Harrell, directeur du développement des Concessionnaires Peterbilt - Amérique du Nord.

DES PRODUITS BIEN PENSÉS

T.A.G. LES INDUSTRIES T.A.G. LTÉE
T.A.G. INDUSTRIES LTD.

Au service de nos clients depuis plus de 40 ans
SYSTÈME DE TOILES POUR REMORQUES
VENTE - INSTALLATION - SERVICE



PRODUITS ÉLIGIBLES AU
PROGRAMME D'AIDE FINANCIÈRE
DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC !

TAG Rive-Sud

1101, rue Nobel,
local 4, Ste-Julie

TAG Laval

2840, boul. Le Corbusier
Laval

450 963-1327 • 1 800 268-1327
info@tag.qc.ca • www.tag.qc.ca

3 finalistes émérites au prix Héros de la route Goodyear

Par Guy Hébert

La Goodyear Tire and Rubber Company, d'Akron en Ohio, célébrera le 35^e anniversaire de son prix Héros de la route Goodyear (Goodyear Highway Hero) lorsqu'il remettra son prix annuel le 22 mars prochain au Mid-America Truck Show à Louisville, au Kentucky. Goodyear entend organiser une activité spéciale pour l'occasion. « Depuis 1983, Goodyear honore des chauffeurs professionnels qui ont fait preuve d'un extrême courage en mettant leur vie en péril pour venir en aide à des gens en danger. C'est grâce à ces héros que le prix est maintenant le plus ancien du genre », de dire Gary Medalis, directeur du marketing chez Goodyear. « C'est un privilège pour nous de reconnaître des chauffeurs de camion ayant fait preuve d'héroïsme au cours des trois dernières décennies et nous poursuivons encore une fois ce mois-ci. »

Les finalistes pour la 35^e édition du prix Goodyear Héros de la route sont : un conducteur qui a utilisé son véhicule pour mettre fin à une poursuite à haute vitesse impliquant des patrouilleurs d'état (*State Troopers*); un chauffeur dont la réaction rapide et des prouesses au volant ont permis de sauver la vie d'un motocycliste accidenté en piètre état ainsi qu'un camionneur qui a pratiqué les premiers soins sur un automobiliste dont le cou venait d'être transpercé par un volant brisé, résultat d'une collision avec un camion.

Brian Bucenell, de Richmond en Virginie, roulait sur l'Ohio Turnpike près de Toledo quand il a entendu d'autres chauffeurs sur son CB discuter d'une poursuite à haute vitesse s'en venant dans sa direction. Il a vu de loin des voitures de patrouille tentant de rejoindre une auto roulant à haute vitesse au moment où son camion entrait dans une zone de construction et que l'automobiliste fautif rejoignait son camion. Il a eu le réflexe de coincer l'automobile entre son camion et le garde-fou, immobilisant ainsi le véhicule qui roulait à plus de 160 km/h. depuis plus



> Frank Vieira



> Brian Bucenell

de 20 minutes et permettant aux patrouilleurs d'arrêter l'automobiliste.

Ryan Moody, de Tacoma, WA circulait sur une voie rapide occupée dans la région de Chicago quand une motocyclette a capoté et s'est écrasée en avant de son camion. Ryan Moody a fait montre de tout son talent en évitant de passer sur le motocycliste inconscient saignant de la tête. Après avoir garé son véhicule de façon à protéger la victime, le camionneur a sauté sur le pavé afin de porter secours au blessé en entourant sa propre chemise autour de la tête du blessé afin de réduire au minimum les pertes de sang. Moody a ainsi calmé les spectateurs s'étant réunis autour de la scène en attendant les premiers répondants. Ces derniers affirment que les agissements du camionneur ont sauvé la vie du blessé.

Frank Vieira, d'Ancaster en Ontario, conduisait près de Toronto lorsqu'il entendit une collision et aperçu de l'autre côté de la route un véhicule qui venait d'engloutir un camion porteur à faux cadre basculant. Après avoir arrêté son camion, Vieira a rapidement couru vers l'automobile en question à



> Ryan Moody

l'intérieur de laquelle il a découvert un chauffeur dont le cou était transpercé d'un morceau de volant endommagé. Vieira a placé sa main pour appliquer de la pression sur la plaie pendant qu'il communiquait avec les ambulanciers avec l'autre main. Tout en continuant à appliquer de la pression, il a utilisé une de ses jambes pour tirer vers lui le chauffeur du camion porteur qui s'était évanoui en voyant la blessure. Ce

dernier et le blessé accidenté ont été transportés à l'hôpital et ont survécu.

Ces trois candidatures sont présentement étudiées par un panel de journalistes de l'industrie du camionnage et le lauréat sera annoncé le 22 mars prochain. Le gagnant recevra une bague, un prix en argent et un trophée alors que les deux autres finalistes se verront octroyer un prix en argent ainsi que d'autres présents.

An advertisement for Excellence Peterbilt. The background is a photograph of a quarry or construction site with large piles of dark material. In the foreground, a blue Peterbilt dump truck is parked. In the background, a white Peterbilt truck with a crane attachment is visible. The text 'NOS TRAVAILLEURS ENDURCIS' is written in large, bold, blue letters on the left. On the right, it says 'Consultez notre inventaire en ligne' and 'www.excellence-peterbilt.com'. In the bottom left corner, there is a logo for 'Excellence PETERBILT' with a Peterbilt emblem above the word 'Excellence'.

Solution aérodynamique

Michelin Energy Guard pour remorques

Par Guy Hébert

Michelin Amérique du nord a procédé au lancement d'une première pour Michelin, une solution aérodynamique certifiée SmartWay pour les remorques, l'ensemble Michelin Energy Guard, pour les remorques de 53 pieds de tous genres effectuant des applications régionales ou de long courrier. De plus, Michelin Americas Truck Tires a mis sur le marché le pneu de direction Michelin X One Line Grip D pour les chauffeurs recherchant un pneu pour les conditions atmosphériques difficiles sur des applications long courrier et super régionale. Ce nouveau pneumatique rencontre les normes SmartWay pour la résistance au roulement et remplace les pneus larges Michelin X One XDN2.

Alors que la plus importante traînée sur la consommation de carburant est enregistrée à 105 km/h., les flottes et les opérateurs recherchent une solution aérodynamique réduisant les dépenses en carburant sans pour autant augmenter les coûts d'opération ni requérir une trop importante attention du chauffeur ou des réparations onéreuses. La solution Michelin Energy Guard est facile à utiliser et écoénergétique. L'ensemble comprend une jupe latérale résiliente, des ailerons pour le bout de la remorque, des garde-boues aérodynamiques et un réducteur de traînée de sillage. Plus besoin de rétreint ou de combiner des éléments provenant de divers fournisseurs.

« Les flottes sont souvent frustrées par les solutions présentement disponibles sur le marché alors qu'elles cherchent à améliorer leurs marges et leur compétitivité », de dire Adam Murphy, vice-président marketing B2B chez Michelin Amérique du Nord. « Le Michelin Energy Guard peut engendrer des économies de 7.4% sans aucun besoin d'interaction du chauffeur. » Le kit entièrement intégré Energy Guard offre plusieurs innovations dont son design en attente d'être breveté. La jupe latérale intégrée à d'autres composantes aérodynamiques avec une technologie avancée qui permet une plus grande couverture et plus de robustesse sans sacrifier sa durabilité.

La conception de la jupe flexible se replie lorsqu'elle est frappée par un obstacle ou des débris alors que les carénages au bout de la remorque dirige l'air à l'arrière de l'unité. Les ailerons et le réducteur de la



traînée de sillage fonctionnent constamment et ne nécessitent aucune intervention du chauffeur. Les garde-boues aérodynamiques réduisent la traînée et les éclaboussures d'eau. L'Energy Guard veut aider les flottes à réduire leur consommation de carburant sans hausser les coûts d'entretien. De son côté, le pneu Michelin X One Line Grip D offre une traction sur la neige de 25 % supérieure que les pneus similaires avec sa certification de flocon à trois sommets (3PMSF – *Three Peak Mountain Snowflake*) pour usage dans des conditions enneigées difficiles. Disponible en grandeurs de 445/50R22.5 et 455/55R22.5, ce pneu large simple de nouvelle génération rencontre les exigences

SmartWay et est conforme aux règlements en vigueur concernant les gaz à effet de serre.

Le Michelin X One Line Grip D permet aux flottes de transporter 389 livres additionnelles de cargaison par rapport à des remorques chaussées de pneus doubles, un gros avantage pour les flottes sensibles au poids. Remplacer le Michelin X One XDN2 par le nouveau Michelin Line Grip D et son composé de rainures amélioré devrait générer des économies annuelles de la consommation de carburant de l'ordre de 550 \$, une analyse basée sur le carburant à 2.99 \$/gal.

IMPORTANT MISE À JOUR DE NOS LISTES

Vous n'avez toujours pas renouveler votre ABONNEMENT GRATUIT à L'Écho du transport? Faites-le dès maintenant! Allez sur notre site au www.lechodutransport.com et cliquez sur « abonnement ».



TITRE ET SIGNATURE OBLIGATOIRES

SIGNATURE : _____ (OBLIGATOIRE)

NOM : _____

FONCTION : _____

COMPAGNIE : _____

DATE : _____

TÉLÉPHONE : _____

TÉLÉCOPIEUR : _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____

PROVINCE : _____ CODE POSTAL : _____

COURRIEL : _____

Vous êtes conducteur propriétaire ? ☐ oui ☐ non

Vous êtes camionneur artisan ? ☐ oui ☐ non

*****ATTENTION*****

Vous devez **OBLIGATOIREMENT** remplir les sections A ou C selon votre type d'entreprise.

A - TYPE D'ENTREPRISE (exploitant camions et autobus)

☐ Flotte de camions publique (transporteur)

☐ Flotte privée de camions (cochez une case ci-bas)

- ☐ Manufacturier (livraison de ses propres produits)
- ☐ Transport par citernes
- ☐ Transport de produits alimentaires/boissons
- ☐ Déménagement et entreposage
- ☐ Services sanitaires
- ☐ Gouvernement et services publics

☐ Location et crédit-bail

☐ Flotte d'autobus

Effectuez-vous ou influencez-vous les achats d'équipements et/ou de pièces au sein de votre entreprise?

Oui _____ Non _____

Êtes-vous directement ou indirectement responsable de l'entretien des équipements?

Oui _____ Non _____

En moyenne, combien de personnes lisent l'Écho du transport à votre adresse?

Désirez-vous recevoir gratuitement nos infolettres sur le transport?

Oui _____ Non _____

Désirez-vous recevoir ou continuer à recevoir L'ÉCHO DU TRANSPORT gratuitement?

Oui ☐ Non ☐

VOTRE NUMÉRO D'ABONNÉ
ex : ID1234

OBLIGATOIRE

☐ NOUVEL ABONNÉ

☐ RENOUELEMENT

OBLIGATOIRE / COCHEZ UNE CASE

CHANGEMENT D'ADRESSE ☐

Veuillez inscrire votre ancien code postal _____

VERSION NUMÉRIQUE SEULEMENT ☐

Veuillez inscrire votre courriel _____

VERSION PAPIER ☐

CHANGEMENT DE LECTEUR ☐

B - PROFIL D'ENTREPRISE

Merci d'indiquer le nombre total de véhicules par classe	Nombre de tracteurs	Nombre de camions/porteurs	Nombre d'autobus	Nombre de camionnettes
CLASSE 8 33 001 lb MTC et +				
CLASSE 7 26 001 - 33 000 lb MTC				
CLASSE 6 19 501 - 26 000 lb MTC				
CLASSE 3,4 OU 5 10 001 - 19 500 lb MTC				
CLASSE 1-2 Moins de 10 000 lb MTC				

Combien de semi-remorques ? _____ Combien de hors-route ? _____

C - AUTRE TYPE D'ENTREPRISE

- ☐ Entreprise de vente et service après-vente (camions, semi-remorques et pièces)
- ☐ Constructeur de camions, autobus, fourgons, semi-remorques commerciales
- ☐ Grossiste et dépositaire (camions, semi-remorques et pièces)
- ☐ Manufacturier d'équipement pour camions, autobus, fourgons, semi-remorques commerciales
- ☐ Association ou organisme de l'industrie du transport

Lisez-vous l'édition électronique de l'Écho du transport?

Oui _____ Non _____

LES ÉDITIONS BOMART LTÉE
48, chemin des Centaures,
Ste-Anne-des-Lacs (Québec) J0R 1B0
www.lechodutransport.com

> Le tableau de bord de la Sierra 2019.

GMC nous dévoile son nouveau Sierra

Texte et photos par Eric Descarries

Le constructeur américain General Motors a profité du Salon de l'auto de Detroit en janvier dernier pour dévoiler une nouvelle génération de grands pick-up Chevrolet Silverado. Ce même constructeur produit aussi une camionnette presque jumelle de la Silverado, la GMC Sierra. Dans le passé, GM réservait le dévoilement de la nouvelle version de celle-ci pour le Salon de l'auto de Chicago. Mais ce ne fut pas le cas pour la nouvelle cuvée de 2019. La Silverado fut dévoilée en même temps que la Ford Ranger et une nouvelle version de la Ram de FCA à Detroit ce qui a quelque peu dilué l'impact de l'arrivée de cette nouvelle Chevrolet sur le marché. De plus, chez GM, on semble vouloir que la Sierra se distingue de plus en plus de la Silverado et surtout qu'elle occupe une place de choix parmi les marques de véhicules de luxe. C'est donc pourquoi le constructeur américain a décidé d'en faire un dévoilement unique lors d'une présentation spéciale dans un grand centre d'exposition industrielle de Detroit.



> La nouvelle Sierra vue de l'arrière.



> GMC a démontré la version en fibres de carbone de la caisse arrière à venir.



> GMC a dévoilé sa nouvelle Sierra dans un atelier industriel de Detroit.

Par conséquent, et on le voit très bien sur les photos, la Sierra affiche un design qui lui est unique (même si la camionnette repose sur une architecture presque identique à celle de la Silverado) fortement marqué par des sculptures de carrosserie en forme de «C» et ce, même au niveau des phares et le passage des roues. L'intérieur de la Sierra repose également sur une architecture semblable à celle de la Silverado mais avec des finitions spécifiques incluant un centre d'information imposant au centre de l'instrumentation et surtout par la disponibilité du système d'affichage du compteur de vitesse par réflexion à l'intérieur du pare-brise, une primeur dans le segment des pick-up. Évidemment, les designers de GMC ont apporté des touches personnelles à cette camionnette qui sera surtout disponible en deux versions de luxe SLE et Denali (ces finitions représentent déjà la majorité des commandes de la clientèle des Sierra) incluant des trouvailles originales comme des rangements cachés derrière les dossiers des sièges arrière.

Question mécanique, pour le moment, les dirigeants de GMC nous ont appris qu'il y aurait deux V8 à essence sous le capot des Sierra, les traditionnels 5,3 et 6,2 litres (complètement revus) et un nouveau six cylindres en ligne turbodiesel de 3,0 litres, tous livrables avec une nouvelle boîte automatique à 10 rapports (développée conjointement avec Ford). Évidemment, la motricité aux quatre roues est toujours au catalogue. Aucune puissance ni capacité de charge ou de remorquage n'ont encore été dévoilées alors que GMC nous a aussi annoncé qu'il y aurait d'autres nouvelles techniques dévoilées au Salon de l'auto de New York à la fin de mars (pourrait-il être question d'une version hybride ou d'un quatre cylindres turbocompressé ou turbodiesel?).

Cependant, ce qui est unique à la gamme Sierra, c'est cette nouvelle génération de caisse arrière que l'on dit plus logeable que celle de la concurrence. Même si la version de base est faite d'acier formé par rouleaux, les ingénieurs de GMC nous ont montré une version à venir en fibre de carbone plus légère mais aussi plus résistante qui serait presque impossible à égratigner. Enfin, et ce fut le clou du spectacle, GMC proposera un panneau arrière qui aura un portillon supérieur qui se replie permettant certains transports d'objets irréguliers. Ce même panneau modulaire peut aussi se rabattre quand le panneau principal est ouvert et il servira alors de marchepied pour accéder à la caisse. Évidemment, aucun prix n'a été mentionné vu que le véhicule ne sera disponible qu'à l'automne prochain. On en saura plus sur les autres technologies, les puissances, les capacités et les autres versions moins élaborées.



> Le nouveau panneau arrière optionnel sera certes très populaire... voire même imité!



Martin

Remorques André Martin inc.

ACHATS VENTES

REMRQUES
USAGÉES






514 291.6688

www.remorquemartin.com

Le monitoring des lumières d'une remorque

Par Guy Hébert

Pour les fabricants d'équipement d'origine (OEM - Original Equipment Manufacturers), les gestionnaires de flottes et les opérateurs de camions de classes 7 et 8, il est très important de s'assurer que toutes les lumières sur les remorques fonctionnent comme il se doit afin d'éviter un volume considérable de problèmes. Parmi ceux-ci, on retrouve certainement les amendes et les points d'inaptitude que représente une contravention de la CSA (Compliance, Safety and Accountability). Et des lumières fonctionnant bien sont une raison de moins pour une interpellation policière.

Plus de 25 % de toutes les violations des normes CSA dans le monde des véhicules lourds sont le résultat de défaillances des lumières. Comme de telles violations des réglementations en vigueur sont fréquentes, de nouveaux systèmes intelligents fournissant du monitoring en temps réel de toutes les lumières sur une remorque ont fait leur entrée sur le marché. Les notifications et alarmes de ces nouveaux systèmes ne se limitent pas aux voyants clignotants d'antan. Avec les nouveaux systèmes, la télématique peut transférer l'état de chacune des lumières par le biais de l'ordinateur de bord ou encore sans fil via Bluetooth afin que les chauffeurs les reçoivent sur leur téléphone intelligent ou leur tablette.

« Des lumières défectueuses sont une cible facile pour les patrouilleurs », de dire Kevin Cornelius, directeur du développement des affaires chez Grote Institute, un fabricant de classe mondiale d'éclairage et d'équipements de sécurité pour les flottes. « Lorsqu'un camion est interpellé, il se peut que l'officier décide d'investiguer une foule d'autres éléments comme le journal de bord, l'usure des freins ou des pneus. Il y a présentement des accessoires pour le monitoring des lumières sur le marché, mais ils présentent tous certains problèmes. Un système utilise une lumière clignotante pour indiquer une interruption de courant, un autre fait appel à un voyant lumineux

à l'extérieur du camion qui ne fonctionne qu'avec des lumières DEL et requiert des altérations à la remorque lors de l'installation. »

Le Guardian Smart Trailer System de Grote met de l'avant une nouvelle approche en s'intégrant aisément au câblage électrique des remorques. Ce système a été conçu en collaboration avec un des plus importants fabricants de remorques en Amérique du Nord et est présentement en utilisation par une douzaine de flottes aux États-Unis. Ce système intelligent entièrement intégré fournit en temps réel l'état complet de tous les systèmes de lumières sur la remorque quelque soit le type de lampe utilisée. Les senseurs du système effectuent un suivi constant du voltage et du courant qui passe par le câblage. Le système est programmé pour différencier les changements soudains par rapport aux changements plus graduels générés par le réchauffement des lumières ou la température ambiante. Toutes les données recueillies sont stockées dans un système infonuagique auquel peuvent accéder les gestionnaires de flottes, les chauffeurs et les responsables de l'entretien.

« Les mêmes senseurs pourraient être utilisés pour mesurer la température, l'humidité, la pression ou toute autre



composante d'une solution pare-choc à pare-choc alors que l'industrie recherche des solutions pour le monitoring de fonctions complémentaires des opérations d'un camion et de sa remorque », ajoute Cornelius. Le système de nouvelle génération de Grote fera son entrée sur le marché en avril 2018 et comprendra une fonction de géopérage qui téléchargera automatiquement toutes les données des systèmes de lumières et électriques et transmettra les alertes requérant une attention immédiate aux individus concernés. Le géopérage permet de tracer des limites territoriales virtuelles autour d'un endroit précis, par exemple une cour de triage ou un atelier de réparation et lorsque le camion entre dans ce territoire, une alarme sera déclenchée automatiquement et enverra un message texte ou un courriel au personnel approprié.

GROS ÉQUIPEMENTS. PROJETS.

EXPO GRANDS TRAVAUX ÉQUIPEMENT LOURD

27-28 AVRIL 2018



PARC
OLYMPIQUE
LE STADE

Montréal, Québec.



OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

Préinscrivez-vous d'ici au 5 avril 2018 pour épargner 50% !

INSCRIPTION EN LIGNE PRATIQUE...

www.ExpoGrandsTravaux.ca

HEURES D'OUVERTURE :

Vendredi 9 -17 h

Samedi 9 -16 h



STADE OLYMPIQUE

27-28 AVRIL 2018

Montréal, Québec, Canada

Approuvé par :



Produit par :

50 Tesla Semi précommandés aux EAU

Il n'y a pas qu'en Amérique du Nord que le camion de classe 8 entièrement électrique Tesla Semi suscite de l'intérêt. Après avoir reçu des précommandes d'entreprises de premier plan comme Walmart (15), Loblaw (25), UPS (125), PepsiCo (100), Anheuser-Bush (40) et Fuel Transport (4), Tesla vient de recevoir une précommande de 50 camions Semi de la société Bee 'ah, des Émirats Arabes Unis (EAU).

Bee 'ah en a fait l'annonce dans le cadre du sommet Énergie Mondiale du Futur (*World Future Energy Summit*) qui se tenait à Abu Dhabi au cours de la semaine du 15 janvier 2018. L'entreprise basée à Sharjah aux EAU affirme être le premier client moyen oriental à avoir commandé des camions Tesla Semi. De plus, Bee 'ah avance que la précommande a été placée immédiatement après le dévoilement du nouveau véhicule l'automne dernier. Par ce geste, l'entreprise veut confirmer son engagement en développement durable pour toutes ses opérations.

Ces nouveaux Tesla Semi, un camion dont la production devrait commencer en 2019, s'ajouteront à la flotte de plus de 1000 unités de Bee 'ah et serviront prin-

cipalement à la collecte des déchets et au transport de matériaux pour le recouvrement et le recyclage. La flotte de Bee 'ah comprend également des véhicules fonctionnant au gaz naturel comprimé (GNC) et au biodiésel ainsi que quelques camions électriques. Il ne s'agit pas de la première entente entre l'entreprise du Moyen-Orient et Tesla alors que plus tôt en 2017, Bee 'ah acquerrait dans la technologie des blocs piles Powerpack de Tesla pour en installer à son nouveau siège social de Sharjah où le surplus produit par la technologie Tesla alimentera directement le réseau d'énergie de la municipalité.

Le nombre total de camions précommandés surpasserait les 400 unités, selon la revue Forbes. Et pendant ce temps, Proterra,

une entreprise manufacturière d'autobus électriques fondée par d'anciens membres du personnel de Tesla Motors, a reçu une précommande pour 25 autobus électriques du Département des transports de Los Angeles. Comme chaque autobus roule en moyenne 320 km par jour, l'autonomie des blocs piles ne cause aucun souci et chaque autobus Proterra se vend 700 000 \$. De son côté, Elon Musk, l'homme derrière Tesla, prévoit vendre le Semi à un prix de base de 150 000 \$ pour le modèle offrant 480 km d'autonomie et le prix de base du modèle offrant 800 km d'autonomie serait de 180 000 \$. Ces chiffres sont en devise américaine et au Canada le prix serait plus près de 250 000 \$ à 300 000 \$ l'unité. (GH)



TOURNOI TEXAS HOLD'EM POKER



**JEUDI 12 AVRIL 2018
À COMPTER DE 17H30**

AQUARIUM DU QUÉBEC
1675, AVENUE DES HÔTELS
QUÉBEC G1W 4S3
SALLE LA GRANDE OURSE

**PREMIER PRIX
750\$ MINIMUM**

COMPREND : SOUPER
+ 1 CONSOMMATION

**MEMBRES
NON-MEMBRES**

**105\$ + TAXES
145\$ + TAXES**



**RÉSERVATION EN LIGNE
CLUBTRAFICQC.COM**

PMTROY
PROFESSEURS ET SERVICES ÉDUCATIFS

CAIN LAMARRE

DESROCHES
85
SECOURS
PÉTROLIER

DEL
J D Factors

Raymond Chabot
Grant Thornton
L'institut de la croissance

DISCOUNT

TRACTION

ST-HENRI

**Transport
Routier**

L'ÉCHO

L'ACHETEUR

SOLUTIONS FLEXIBLES POUR VOS CITERNES



JULIE THIBAUDEAU

DIRECTRICE DU DÉVELOPPEMENT DES
AFFAIRES, QUÉBEC ET L'ATLANTIQUE

jthibault@transcourt.com

1 888-407-3830

20^{ème}
anniversaire



TRANSCOURT
LOCATION DE CITERNES



Visitez-nous au kiosque #1046

19-21 avril, 2018

International Centre, 6900 Airport Road
Mississauga (TORONTO), ON

Chimique



Pétrole brut



Alimentaire



Produits chauds



Gaz comprimé



Vracs secs



FRP/412



Pétrole



Transcourt fournit de l'équipement partout au Canada et aux États-Unis.

Notre vaste flotte comprend des semi-remorques citernes disponibles pour des produits pétroliers, de pétrole brut, de produits chimiques, de produits de classe alimentaire/sanitaire, de produits secs en vrac, de propane/GPL et FRP/412.

www.transcourt.com



COMITÉ TECHNIQUE DE
CAMIONNAGE DU QUÉBEC

NOUVEAU SITE INTERNET : WWW.CTCQ.COM

SÉMINAIRE : 10 AVRIL 2018, 17 H

TITRE : Facteurs impactant la consommation de carburant
CONFÉRENCIER : Luc Leblanc, Detroit Diesel
LIEU : Centre de banquet Renaissance, Montréal

Un souper suivra la conférence.



DETROIT

GRATUIT POUR LES
MÉMBRES

50\$ + TAXES POUR
LES NON-MEMBRE

Visitez notre site
pour de plus amples
informations ou
pour vous inscrire !



DÉGUSTATION DE HOMARDS

Jeudi 17 mai 2018

Le Palace au 1717 boul Corbusier Chomedey, Laval

RÉSERVATION

Mme Raymonde Legendre

514-945-0697

cptq@videotron.ca

CPTQ

www.cptq.ca



Concessionnaire

#1

AU QUÉBEC



DIESEL, ESSENCE OU PROPANE ?

Nous avons la meilleure solution pour vous !



Boisvert

ISUZU | CAMIONS

470-A, Boul. Curé Labelle, Blainville

450.430.1953

boisvertisuzu.com



**CENTRE DU
CAMION U.T.R.**
6900, rue Bombardier,
Saint-Léonard, QC H1P 3K5
514 325-9676

DÉZIEL HINO
1100, rue Deschaillons
Sherbrooke, Qc J1G 1X7
819 569-9296

**GRANBY HINO
(GRANBY TOYOTA)**
6, rue Irwin, C.P. 606
Granby, QC J2G 8E9
450 378-8404

HINO LAVAL
1385, boul. des Laurentides
Laval, QC H7M 2Y2
450 667-4466

HINO MONTRÉAL
7700, rue St-Patrick
LaSalle, QC H8N 1V1
514 631-7613

HINO TROIS-RIVIÈRES
1511, rue Jérôme-Hamel
Trois-Rivières, QC G8V 1W2
819 375-0236

HINO RIVE-SUD INC.
1366, rue Volta
Boucherville, QC J4B 6G6
450 641-1115

GAEVAN HINO QUÉBEC
625, De L'Argon, Parc Industriel
Charlesbourg, QC G2N 2G7
418 841-2001

hinocanada.com

Place à la relève en SÉCURITÉ ROUTIÈRE !

27^e CONGRÈS

5 AU 7
SEPTEMBRE
2018



| ASMAVERMEQ.CA |

| **DOMAINE**
CHÂTEAU-BROMONT

Nouvelle marque de pneus Cooper TBR

La Cooper Tire & Rubber Company, de Findlay en Ohio, a lancé sur le marché, le 4 mars dernier dans le cadre du Conseil de la technologie et de l'entretien (TMC – *Technology & Maintenance Council*) de l'ATA (*American Trucking Association*), une nouvelle marque de pneus radiaux pour camions et autobus (TBR – *Truck & Bus Radial*). Conçus pour livrer de la qualité et de la valeur, les pneus Cooper TBR ont été développés afin d'aider les flottes à réduire l'ensemble des coûts liés aux pneus. On retrouve trois séries différentes de Cooper TBR: la série Pro pour le long courrier, la série Work pour des applications régionales et la Severe pour des applications mixtes.

Les pneus Cooper TBR Pro sont confectionnés à partir de composés de caoutchouc brevetés et un design des rainures générant une efficacité énergétique mieux balancée et une plus longue durée de vie avant les changements. Du côté de la série Work, les pneus rouleront plus de kilométrage avant le remplacement et offriront une sculpture du pneu améliorée et une résistance supérieure à l'abrasion. La série Severe a été élaborée pour les applications les plus ardues où les pneus sont confrontés à l'abrasion lourde et un environnement propice au découpage. Tous les pneus de la marque Cooper TBR possèdent un ensemble de quatre ceintures d'acier afin de fournir une intégrité structurale requise pour de multiples rechapages.

« Nous sommes enchantés d'accroître nos affaires dans le segment des camions et autobus avec le lancement de la marque Cooper TBR. Les flottes tentent continuellement de réduire leurs coûts d'opération et les pneus peuvent avoir un impact important à ce chapitre. Nos ingénieurs ont développé cette nouvelle marque avec l'objectif de réduire le coût total de propriété pour les flottes », explique Gary Schroeder, directeur des activités camions et autobus de Cooper. « Cooper continuera tout de même à offrir des pneumatiques de la marque Roadmaster qui a fourni des produits de qualité aux camionneurs artisans et aux manufacturiers de remorques depuis plus de 10 ans. »



COMPRO
COMMUNICATIONS

Créateurs de messages en attente

18% de vos clients et prospects
RACCROCHENT
lorsque vous les placez en attente

Transformez
L'ATTENTE TÉLÉPHONIQUE
de vos clients
EN EXPÉRIENCE POSITIVE !

Afin de connaître les bénéfices
des **MESSAGES** sur **ATTENTE** téléphonique
contactez-nous

418 652.1490 | 450 640.1500 | 866 652.1490

comprotel.com

NOMINATION CHEZ THERMO KING

Patrice Boileau, directeur des ventes chez Thermo King Est du Canada, est fier d'accueillir Guylain Bélanger au sein de son équipe, à titre de directeur de comptes. Guylain est avocat de formation et possède plus de 25 ans d'expérience dans la vente à titre de gestionnaire de comptes et service à la clientèle. Plus récemment, il était propriétaire de Bélanger Ventes Conseils, un cabinet où il offrait des services de formation, coaching et conférencier en vente et ce, pour des entreprises reconnues dont certaines dans l'industrie du transport. « Chez Thermo King, nous sommes convaincus que son expérience, son sens des affaires, son enthousiasme et sa grande capacité d'écoute lui permettront de servir notre précieuse clientèle selon les plus hauts standards d'excellence de notre industrie. Toute l'équipe de Thermo King Est du Canada lui souhaite le meilleur des succès. »



> Guylain Bélanger

NOMINATION CHEZ CARGOM

Cargo Montréal (CargoM), la grappe métropolitaine de logistique et de transport de marchandises, est heureuse d'annoncer la nomination de Magali Amiel au poste de Directrice Stratégie et Projets de CargoM. Magali Amiel est membre de l'équipe de CargoM depuis sa création en 2013. Elle a agi comme chargée de projets senior et est responsable des chantiers depuis plusieurs années. La formation académique de Magali Amiel et son cheminement professionnel lui ont permis de développer une très grande expertise pour les enjeux du secteur des transports de marchandises et de la logistique, tant au niveau métropolitain, qu'au niveau international.

« En raison de son expérience et ses qualifications, Magali est une partie intégrante du succès et de la notoriété grandissante de CargoM. Son expertise assure une qualité aux interventions de CargoM. Elle s'implique avec dévouement à tous les niveaux de la grappe depuis la mise en œuvre en 2013. Je suis très heureux pour sa nomination », de souligner M. Charbonneau, directeur général de CargoM.

Ce nouveau poste permettra, entre autres, à Magali Amiel de représenter officiellement la grappe auprès d'instances gouvernementales. « C'est avec grand bonheur que CargoM nomme sa première directrice au sein de son équipe et nous ne souhaitons que du succès à Magali dans ce nouveau poste » a déclaré Sylvie Vachon, présidente du Conseil d'administration de CargoM et présidente-directrice générale de l'Administration portuaire de Montréal.



> Magali Amiel

NOMINATION CHEZ KENWORTH QUÉBEC

Robert Cadrin, directeur général de Kenworth Québec, est heureux d'annoncer la nomination de Stéphane Blouin au poste de directeur du service. Stéphane Blouin (418 831-2061, poste 220 ou sblouin@kenworth.com) s'est joint à l'équipe de Kenworth Québec en janvier dernier. Parmi les mandats qui lui sont attribués, il devra améliorer l'efficacité de son département, via le développement de la main-d'œuvre et le maintien des relations d'affaires avec les manufacturiers et la clientèle.

Blouin cumule de nombreuses années d'expérience dans le domaine du service dans l'industrie du véhicule lourd. Au fil des années, il a su monter les échelons et développer des compétences de leadership. D'abord passionné de mécanique, il a amorcé sa carrière comme technicien, un poste qu'il a occupé pendant une douzaine d'années et ce, pour diverses compagnies. Par la suite, il a saisi l'opportunité d'acquérir de nouvelles compétences en poursuivant sa carrière en tant que conseiller technique puis comme gérant de succursale où il a été directement impliqué dans la coordination et la gestion des services.

Kenworth Québec est un concessionnaire de camions lourds ayant comme mission d'être un partenaire de la performance des entreprises de l'industrie du transport routier de l'Est du Québec.



> Stéphane Blouin

SUSPENSION VICTO EST VENDUE

L'entreprise Suspension Victo a récemment été vendue et incorporée à une nouvelle entité corporative qui porte le nom de Camions B.L. Victoriaville. Cette nouvelle entreprise est un concessionnaire Western Star et une agence pour les moteurs Détroit Diesel, Cummins et Cat. La nouvelle direction fait, de la satisfaction de sa clientèle, une priorité et entend tout mettre en œuvre pour offrir un service de qualité.



LE MEMBRE WIT DE MARS 2018

Women in Trucking (WIT), un organisme qui fait la promotion d'une carrière en transport routier auprès des femmes, a nommé Sharyl Snider comme membre du mois de mars 2018. Ayant parcouru plus de 400 000 km sans accident quelconque, Sharyl est au premier rang des conductrices chez Elkhart, In-based CWRV Transport. Elle est entrée au sein de l'entreprise alors que celle-ci venait de conclure une entente comme transporteur officiel et unique de Camping World.

Native de South Bend, Indiana, elle épousait en 1982 un travailleur de la construction qui détenait un permis de classe 1. Ensemble ils ont eu une vie plutôt tranquille avec deux enfants et aujourd'hui quatre petits-enfants. Après avoir passé 12 ans à travailler pour divers manufacturiers de véhicules récréatifs, Sharyl et son mari ont décidé en 2002 de se joindre à un transporteur livrant des VR. Elle a commencé en accompagnant son mari avant d'acheter son propre camion. Depuis 2013, son dossier de conduite sécuritaire est irréprochable et elle mérite pleinement cette reconnaissance de WIT.



> Sharyl Snider

NOMINATIONS CHEZ HUAYI TIRE

Huayi Tire Canada, Inc. (HTC), la plus importante société de distribution et de mise en marché pour Shanghai Huayi Group Corporation Ltd. et leurs principales marques affiliées de pneus poids lourds et hors route, a annoncé la nomination de Bill Telefonow au poste de directeur national des Ventes, Produits de Consommateur. « Les efforts de Bill ont été essentiels à la croissance globale de notre réseau de concessionnaires HTC et à notre expansion au Canada », a déclaré John Hagg, vice-président, ventes et exploitation. « Nous avons fait de grands progrès dans le développement du volet consommateur de notre entreprise, et l'expérience de Bill renforcera cet élan. » M. Telefonow était auparavant directeur régional des ventes chez HTC depuis février 2015.

« Je suis enthousiaste par cette occasion de développer nos partenariats avec des concessionnaires à travers le Canada », a-t-il déclaré. « Avec la forte expansion de la marque Duraturn, mon objectif sera d'accélérer la croissance de notre secteur des produits de consommateur, tout en favorisant celle de notre réseau de concessionnaires de services commerciaux et du marché des parcs automobiles. Nos concessionnaires peuvent s'attendre à ce que HTC dispose des produits, de la tarification et du soutien pour répondre à cette croissance. »

Par la même occasion, l'entreprise a également annoncé la nomination de Robert Vetter au poste de directeur régional des ventes pour l'Est du Canada. Vetter possède près de 50 ans d'expérience dans l'industrie canadienne du pneu. Il a débuté en tant que spécialiste des pneus pour camions et autobus et a occupé plusieurs postes. Son leadership, son talent et son succès ont mené à son intronisation au Temple de la renommée de l'Association des spécialistes de pneus et mécanique du Québec en 2009. Plus récemment, Robert Vetter a occupé le poste de directeur des ventes, Parcs de flottes de camions pour la région de l'Est, après s'être joint à HTC en juin 2017.

Les pneus Duraturn sont fabriqués selon les normes les plus rigoureuses dans l'une des usines les plus avancées au monde, et ils bénéficient de l'une des garanties les plus compétitives de l'industrie. Huayi Tire Canada, Inc. (HTC) est une filiale de Shanghai Huayi Company, une entreprise mondiale qui fabrique une vaste gamme de produits, dont des pneus pour véhicules de promenade et commerciaux. Huayi Tire Canada est la plus importante société de distribution et de mise en marché pour les pneus Double Coin et ses principales marques affiliées : Duraturn, Dynatril + et Bluestar, notamment grâce à son centre de distribution situé à Vancouver, en Colombie-Britannique.

LUBRIFIANTS PÉTRO-CANADA PARTENAIRE D'SPM EN INDYCAR

Le 27 février dernier, Lubrifiants Pétro-Canada (PCL – *Petro-Canada Lubricants Inc.*) et l'équipe Schmidt Peterson Motorsport (SPM), de la série de course automobile Verizon IndyCar, annonçaient un prolongement de leur entente de partenariat. PCL a profité de l'occasion pour accentuer sa commandite du vétéran pilote canadien James Hinchcliffe, membre de l'équipe SPM. En plus de placer son logo sur la voiture #5 d'Hinchcliffe et sur la seconde voiture de l'équipe, la #6 du canadien Robert Wickens, l'unité de R&D de Pétro-Canada travaille étroitement avec les ingénieurs de SPM pour incorporer des produits dans les opérations et aider sur et hors piste.

En tant que partenaire lubrifiants officiel de la course Honda Indy de Toronto, la plus importante course au pays d'Hinchcliffe et de Wickens et la ville du siège social de PCL, le manufacturier pourra obtenir de la visibilité additionnelle sur les voitures et autour de la piste pour le weekend à Toronto. « Nous sommes excités à l'idée de nous joindre à nos distributeurs et nos clients ainsi qu'à l'ensemble des spectateurs d'IndyCar pour applaudir James et l'équipe SPM encore une fois en 2018 », explique Marc A. Plake, président de PCL. « Avec un focus orienté sur l'innovation et l'excellence, nous envisageons avec enthousiasme les possibilités de développer de nouvelles technologies avec SPM qui nous mèneront à la victoire. »



suzanne quimper
450 663.0688
squimper@les2rebelles.com

Forfait avantageux
pour fidéliser les employés
et réduire les départs récurrents

Le Musée Mack, chapitre #2

Texte et photos de Guy Hébert

Dans l'édition de janvier/février 2018 de L'Écho du transport, on retrouvait la première partie du photoreportage sur le Musée Mack, d'Allentown, PA. Voici la seconde partie de ce reportage dont les photos ont été prises lors de la participation de L'Écho au lancement du nouveau camion Mack Anthem.



**PLUS QUE QUELQUES
MODÈLES 2018!**

**TOUS DISPO POUR UNE
LIVRAISON RAPIDE!**

C'est l'occasion rêvée de compléter votre flotte!
Contactez nous pendant qu'il en reste!





6



7



8



9



10



11

1. Camion tracteur Mack BM 1935 avec couchette et moteur 6 cylindres à essence de 107 chevaux vapeurs.
2. Camion Mack LFT 1950 avec moteur 6 cylindres à essence Mack Lanova END672 et transmission Mack TRD3230.
3. Camions Mack A54T 1952 avec moteur Mack Thermodyne de 6 cylindres EN510A à essence de 158 chevaux vapeurs et transmission Mack TRD6730A de 10 vitesses duplexes surmultipliées, produit en 1952 et 1953 seulement. 866 produit de 1969 à 1980.
4. Camion Mack R767ST 1978 avec moteur Cummins de 6 cylindres NTC350 de 350 chevaux vapeurs et transmission Fuller RT12510 de 10 vitesses.

5. Tracteur Mack B67LT 1962 avec moteur Mack Thermodyne au diesel de 6 cylindres ENDL673P générant 187 chevaux vapeurs et transmission Mack TRDL72 de 10 vitesses directes, produit entre 1957 et 1966.
6. Tracteur à essieux tandem Mack DM886SX 3089 1984 avec moteur Mack EM6-285 Maxidyne de 285 chevaux vapeurs et transmission Mack TRXL107 à 6 vitesses, produit entre 1974 et 1987.
7. Véhicule d'incendie Mack 5055 comprenant une pompe de 500 gallons par minute, un moteur Mack CE à double ignition de 6 cylindres générant 116 chevaux vapeurs et une transmission Mack AB de 4 vitesses, produit de 1937 à 1950.

8. Tracteur Mack FJ 1942 à transmission par chaîne avec moteur Cummins diesel d'après-guerre et transmission Mack TRDX15. Le moteur original de ce camion était un Mack END605 au diesel de 145 chevaux vapeurs.
9. On voit ici l'intérieur très rudimentaire de la cabine du Mack FJ 1942.
10. Ce tracteur UPS est un Mack CH612 2001 avec moteur Mack E-Tech E-7-355/380 LSR au gaz naturel liquéfié (GNL) de 355 chevaux vapeurs et transmission Fuller RTX16709H de 9 vitesses.
11. Tracteur Mack D42T 1955 avec moteur Mack Magnadyne EN401 de 6 cylindres à essence et transmission Mack TR771 de 5 vitesses.

DESIGN INTERIEUR - CONFORT - ESPACE DE TRAVAIL
PERFORMANCE

Le Mack ANTHEM est LE camion
qu'il vous faut pour votre flotte!
Réservez le vôtre dès maintenant!

514-353-6225



MACK LAVAL



L'hiver 2018, des leçons à retenir?

On doit l'admettre, l'hiver qui se termine (un hiver québécois se termine-t-il vraiment avant le mois de mai?) en fut tout un. Pas question de dire ici qu'on ne connaît plus les hivers d'antan. Le froid, la neige, la pluie, le verglas, les gels inattendus, les cocktails météo, on aura tout eu!

Évidemment, la circulation automobile en fut grandement affectée. Ce ne sont pas les accidents qui ont manqué et il y en a eu de très graves. Bien entendu, les médias se sont rapidement emparé de la situation et ils n'ont pas manqué de publier des photos de poids lourds et de camions de transport dans leurs reportages. Comme si ce n'était que «les gros maudits trucks» qui étaient toujours responsables.

Heureusement, certains autres médias se sont posé la question si des cours de conduite hivernale obligatoires pourraient améliorer la situation. Aussi bizarre que cela puisse paraître, je ne suis pas contre cette idée. Toutefois, au départ, il y a des points à éclaircir avant tout. La circulation automobile n'est certes plus ce qu'elle était d'abord parce qu'il y a plus de véhicules que jamais sur nos routes, de la petite voiture économique au gros camion-remorque. Puis, il faut se rendre compte qu'avec les nouveaux véhicules, on insiste trop sur l'assistance à la conduite pour faire croire à bien des automobilistes que leur véhicule est virtuellement indestructible, que les aides à la conduite corrigeront leurs propres défauts et les erreurs qu'ils pourraient faire au volant. Trop d'automobilistes conduisent nonchalamment se fiant aux ordinateurs du véhicule. D'autres conduisent des camionnettes (voire même des camions) sans vraiment y porter attention. On n'insistera jamais assez sur le fait

que conduire un véhicule est un job sérieux qui demande une concentration complète. Pourtant, les constructeurs proposent des autos, camions et camionnettes avec des centres de divertissement qui préoccupent plus le conducteur que la conduite elle-même! Ajoutons-y les téléphones cellulaires et les obligations professionnelles qui hantent plus l'esprit des conducteurs que leur conduite. Enfin, avec les pneus d'hiver modernes qui sont nettement plus performants que jamais, trop d'automobilistes croient que la conduite sur pavé froid, glacé, enneigé ou mouillé, c'est comme la conduite sur pavé sec.

Décidemment, la conduite automobile n'est plus ce qu'elle était et la situation n'ira pas en s'améliorant! Qu'on ne se surprenne pas si celle de la pénurie de conducteurs n'ira pas non plus en s'améliorant et vu qu'il est question de camionneurs ici, avez-vous entendu le plaidoyer d'un des plus importants «morning man» de Montréal suite aux carambolages d'il y a quelques semaines? Il se demandait, avec douceur et un peu de compassion, aux camionneurs de ralentir lors des intempéries, question de laisser un peu de chance aux automobilistes moins habiles sur la route en hiver. On pourrait rétorquer en disant que les conducteurs moins adroits en conduite hivernale devraient rester à la maison ou prendre les transports en commun. Mais, tout comme les camionneurs, la plupart de ces automobilistes ont aussi des conditions à remplir et des restrictions à respecter...en plus d'un manque de confiance dans le transport en commun! Les camionneurs pourront toujours plaider qu'ils ont des horaires à respecter, des conditions à remplir et un «business à runner», il reste que lorsqu'ils sont pris dans un de ces carambolages, ils ont encore plus à perdre



Par Éric Descarries

que les automobilistes. Et puis, il faudra bien que l'on ralentisse tous un jour car il y aura beaucoup trop de véhicules sur nos routes!

Encore une fois, j'aimerais que nos systèmes scolaires se penchent sur la question. Si nos ministères veulent enseigner encore plus d'histoire, plus de français, plus d'anglais, plus d'enseignement religieux, pourquoi ne se penchent-ils pas sur une forme d'enseignement de l'automobile, de l'entretien, de la conduite, des métiers qui en dépendent et qu'ils comprennent que posséder, entretenir et même conduire un véhicule, peu importe son gabarit, est une véritable responsabilité sociale! J'ai l'impression qu'un «étudiant» qui sera passager (ou au volant) d'un poids lourd dans la circulation y pensera à deux fois, rendu au volant de son propre véhicule, avant de «couper» un poids lourd ou de se glisser dans le trou que le professionnel de la route aura laissé entre son camion et le véhicule le précédent par mesure de prudence. Comme l'a appris un automobiliste récemment (et même un de mes amis personnel, journaliste automobile il y a quelques années), un camionneur pourrait le frapper et le pousser sur plusieurs mètres avant de se rendre compte qu'il y a un obstacle de pris sous son pare-chocs avant.

C'est vraiment dommage. On a beau en parler depuis des années, on a beau suggérer des solutions, il semble que personne ne soit à l'écoute. Je me demande alors ce qu'il arrivera lorsque le véhicule autonome devra cohabiter sur la route avec les véhicules conduits par des êtres humains...avec tous leurs défauts!

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS Avril/Mai 2018

Vous avez un événement à annoncer, faites parvenir vos informations à ghebert@bomartgroup.com ou par télécopieur au 450 224-7711

16 AVRIL 2018

Assemblée générale annuelle
CPTQ

Restaurant Towne Hall
50, boulevard Brunswick
Pointe-Claire, QC

17 h 30

Info et inscription :
info@cptq.ca
514 945-0697

19 AVRIL 2018

5@7 avec le C.A.
ATPA Québec

Garage municipal
300, rue Beaurepaire
Beaconsfield, QC

17 h

Info et inscription :
www.atpa.ca
438 831-4820

10 MAI 2018

Journée technique
APOM

Service des travaux publics
1000, rue Lemire
Saint-Hyacinthe, QC

9 h

Info et inscription :
www.apom-quebec.ca
866 340-2766

Bienvenue à Polair City !

Là où la température est idéale pour préserver les choses intactes.

Remorque de 30 à 40 pieds

Technologie européenne
de panneaux monoblocs en composite

Surfaces intérieures lisses, sans jonction
ni pont thermique

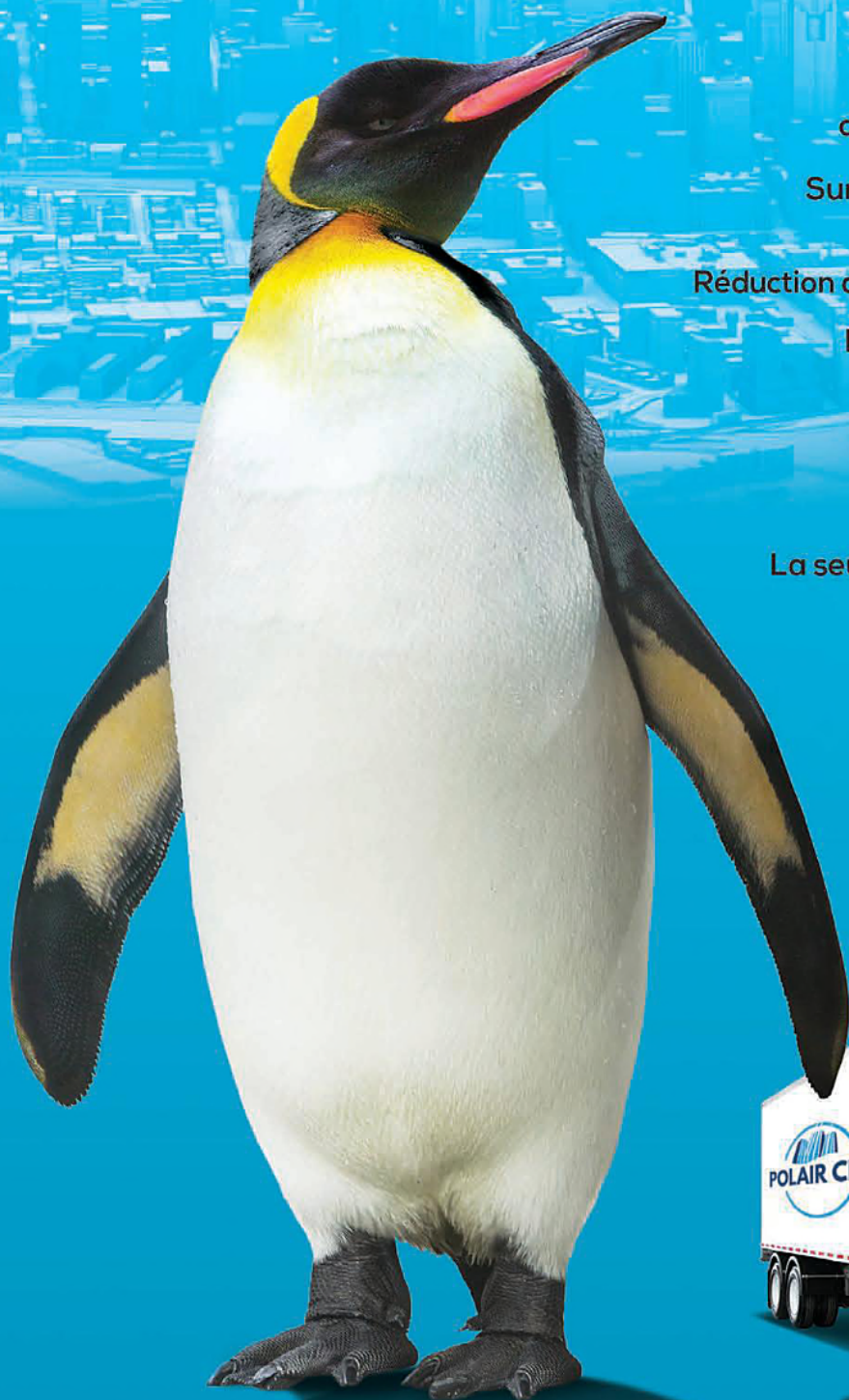
Réduction du carburant de l'unité de réfrigération

Longévité accrue et moins d'entretien

Diminution des G.E.S.

La seule remorque réfrigérée qui bénéficie
d'une subvention gouvernementale
du Programme Écocamionnage
du Fonds Vert Québec

Fondsvert Québec



**TRUCK
WORLD**
KIOSQUE 5326

514 846-2000 | fourgonsleclair.com

Fourgons
Leclair

Plus avec moins.

Le Volvo D13 avec turborécupération

VISITEZ-
NOUS!
TRUCK WORLD
KIOSQUE
#1047



Le nouveau Volvo VNL avec le moteur D13 à turborécupération génère une meilleure efficacité et des performances supérieures pour toutes vos applications. En faisant appel à la turborécupération, le VNL retrouve 50 chevaux vapeurs additionnels pour fournir jusqu'à 7.5% de plus en efficacité énergétique.

Apprenez-en plus à D13TC.volvotrucks.ca/fr-ca

LE NOUVEAU VOLVO VNL

Volvo Trucks. Driving Progress

